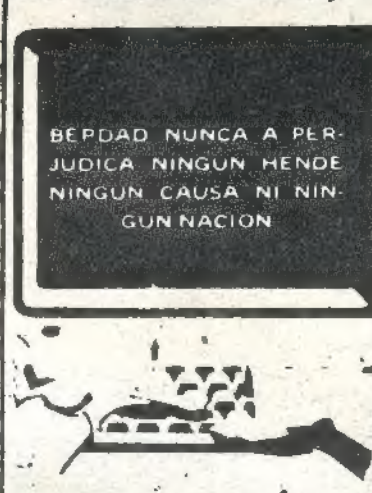
SINDICATONAN AWE TA PIDI MANDATO PA NEGOCIA

PERO PAFO MESTER TIN ACCION

ACUSADA TA USA YERBA Y MARIHUANA PA MEDICAMENTO



DiARiO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIASABRA 9 DI MAART 1985 AÑA 4-No.1269

Confusion enorme entorno di pago di belasting trahadornan di Lago

GOBIERNO DI ARUBA KIER PA

NEGOCIACIONNAN CU SINDICATONAN DI GOBIERNO CONTINUA



Un miembro di cuerpo di bombero aki ta pagando candela di un di e casnan cu a kima ayera madruga den Village. E caso a tumalugar net despues cu DIARIO a caba di wordo imprimi y tabata ariba caya caba, pesey no por a bini cu e relato ayera. Ayera madruga atrobe asistencia a ser duna pa cuerpo di bombero di Lago y na e sitio mes tambe tabata tin masha hopi voluntario di Lago cu a duna un man.(lesa pag 5)

UN POCO DI TUR COS

JOSSY M. MANSUR

E antecesor di cabay , awe extinto, cu ta hiba e nomber di 'eochippus" tabata tin un garganta cortico, un boca chato y no tabata mas halto cu un cacho mediano.

***

Tin un reglamento na Washington D.C. , cu ningun edificio mag ta mas halto cu e edificio di Capitolio (Capitol).

***

E nomber berdadero di e cuadra"Mona Lisa" no ta Mina Lisa , sino "La Giaconda". E ta un portret di un muher florentino di clase media, o sea e esposa di un comerciante yama Francesco del Giaconda

***

Babynan recien naci no ta ciego, manera popularmente ta ser pensa. Estudionan a demostra cu babynan recien naci tin un vision di 20/50 aproximadamente y por distingui facilmente entre varios grado di claridad.

***

E verso mas cortico den Biblia ta consisti di tres palabra na Papiamento "Hesus a yora" (John 11:35). Na Ingles e ta consisti di solamente dos palabra: "Jeseus wept".

***

Den un aña galiñanan na Merca ta pone suficiente webo pa cubri henter mundo cien biaha.

***

E campo di vision di un persona normal ta abarca 180 grado.

***

Maury Maverick: "Democracia pa mi ta libertad plus seguridad economico".

***

Willem de Kooning ta un pintor Americano naci na Hulanda. E ta un fundador di expresionismo abstracto. El a pinta influencia pa Gorky, Miro y Picasso, y su pintura tin e caracteristica di capanan diki di pigmento. Un di su famoso obranan ta "Mujer!"(1952)

***

E filosofia di no-resistencia di Gandhi (1869-1948) ta carga e nomber di "Satyagraha"(forza di berdad, of di alma) . El a desaroya e filosofia aki for di su lesamento di Tolstoy, Thoreau, Testament Nobo, y Escrituranan Hindu.

***

Dia cu guera brota entre Inglatera, Francia y Hulanda (28 di juni 1803), e noticia aki no a bira conoci na Curacao te casi seis luna despues,(dia 29 di november 1803). E noticia a ser treci pa Cornelis Gerardus Evertsz na nomber di Staatsbestuur der Bataafse Republiek, na Curacao. Poco despues e noticia a yega Aruba. Esaki ta demostra con aisla Aruba tabata den temponan antiguo for di resto di mundo.

***

Testnan di inteligencia segun escala di puntuacion a aser desaroya pa un sicologo americano, Robert M. Yerkes (1876-1956) na aña 1918.

***

Fabula: Nan ta conta cu Jupiter a inspira den homber tur cos, menos e sentido di verguenza. Ora ser humano tabata na mundo caba, e famoso Dios a bisa Verguenza pa e sigui ser humano, pero esaki a nenga, pasobra Jupiter a lubida di implante den ser humano for di un principio. Ora cu e no por a nenga mas , el a bisa cu e lo haci'e pero el a pone e siguiente condicion:-lo mi busca ser humano solamente ora cu e no ta bay acompaña di amor, pasobra si amor apodera di dje, ta casi imposibel introduci verguenza den dje.
Moraleja? Amor ta ciego y hopi biaha su victimanan ta mes ciego cune.

SEGUNDO VUELTA PRELIMINARIO DI VOZ I LANDIA

ORANJESTAD(AAN)—— Diadomingo venidero, dia 10 di Maart, lo tuma lugar e segundo vuelta preliminario di e Festival Voz I Landia Escolar 1985.

Esaki lo tuma lugar den e Ballroom di Aruba Concorde Hotel ans Casino y lo inicia pa 3 or en punto manera costumbre.

E semi final aki ta pa e grupo di participante di diez te cu dieztres aña. un total di 18 alumno di schoolnan basico di Aruba lo duna un presentacion y e ensayonan a indica cu lo bira sumamente dificil pa e jurado pa saca e ocho finalistanan.

Como atraccion especial lo tin e grupo di baile di Jazzmin y lo tin hopi doorprize atrobe.

Tin algun carchi na venta ainda den e discobarnan y cerca miembronan di e fundacion.

E participantenan ta Jerry Orman di Pius X School, Valerie Habibe di St. Dominicos College, Sandra Noguera di Colegio Ora Ubao, Edmond Croes di Colegio San Hose, Helene Arends di Kukwisa School,Angelo Figueroa di Rosa College, Jesmine de Cuba di H. Hart College, Albert Peters di Prinses Wilhelminaschool, Nelson Tromp di St. Annaschool, Gloria Vega di School Reina Beatrix,Vicky Tjong A Tjoe di Colegio Santa Teresita, Alexandra Tromp di Colegio Bon Bini, Marelva Werleman di School di Ayo, Ramphis Tromp do OLV van Fatima College, Melisa Kock di Maria School, Sandra Priest di Paulusschool, Carin Peterson di Filomena College y Ohab Bibi Fazia di Commandeur Pieter Boerschool.

Carchinan pa e gran final di 24 di Maart lo ta obtenible ya for di otro siman Diamars 12 di Maart na e schoolnan participante, Fatima College y discobarnan.

REVISION DI RED TELEFONICO TA CAUSA INTERUPCION

ORANJESTAD(AAN)—— Antayera varios bario a ser confronta cu e problema cu pa un rato no tabata tin contacto telefonico.

E caso aki no tabata uno ariba su mes, segun DIARIO por a comprende y durante investigacionnan conduci pa e matutino netamente Arubano a sali dilanti cu en verdad ultimamente interupcion di comunicacion ta bira necesario pa motibo di testnan cu mester ser realiza ariba e red telefonico.

Informantenan a bisa DIARIO cu testnan ta ser conduci ariba e numbernan nobo y esaki ta rekeri pa interumpi e comunicacion. Comoquiera cu den horanan di anochi y especialmente madruga poco uso ta ser haci di telefon, a ser decidi pa haci e testnan aki den e horanan menciona.

Esey pues ta causa cu de vez en cuando tin interupcion di e comunicacion di telefon, cu normalmente ta dura pa un rato.

LIMPIEZA DI TUBERIA

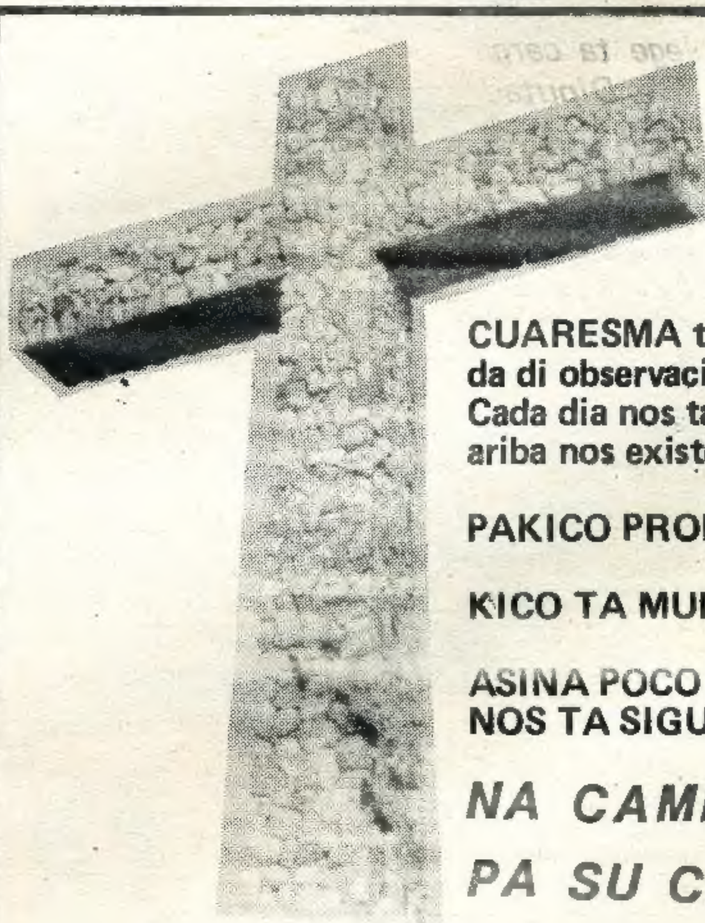
ORANJESTAD(AAN)— Dialuna awor for di 8 or mainta pa 5 or atardi tin limpieza di tuberianan di awa, tumando lugar for di brug di Piedra Plat den direccion di Paradera te cu Bambuco Bar na brug di Paradera.

Tambe e barionan di Piedra Plat parti Noord, Pavilla, Sero Preto, Paradera y Vecindario di e caminda Piedra Plat-Paradera.

LESA DIARIO

DIOS TA PORDONA TUR PICAR NA MOMENTO CU NOS CONFESA
KENDE NOS TA PA KEDA SIN PORDONA OTRO ?

Aecion Catolico pa Cuaresma



COMENTARIO

E REALIDAD DI NOS SISTEMA POLITICO

Durante ultimo dianan, mas y mas ta scucha e observacion cu ta bira tempo pa Gobierno bay cas. Ta ser papia di un banda cu mester baha Gobierno, mientras otronan ta apunta cu mester bini eleccion nobo. Cierto expresionnan ta duna e indicacion, cu tin hende cu no conoce nos sistema politico; no conoce e forma cu nos isla ta ser goberna y no tin conocimento di e posibilidadnan legal y cosnan cu ta imposible.

Sin kier bisa kende tin razon o no den e actual conflictonan y disputanan, sin kier hunga arbitro den nada, DIARIO ta considera necesario pa duna cierto splicacionnan pa asina tur hende comprende, kico por y kico no por; pa asina razonamento y logica haya e oportunidad pa permiti sano juicio prevalece.

Aruba te dia Promer di Januari, 1986, lo biba den un situacion, di tres Gobierno: Gobierno di Reino, Gobierno Antillano y Gobierno di Aruba. Aunke durante ultimo añanan especialmente, pa motibonan cu nombernan a ser cambia por ejemplo ta existi e impresion, cu especialmente e Gobierno Central y esun di islanan ta ser goberna na un forma similar, verdad ta, cu tin cierto diferencianan clave. Asina cu si ta posible pa manda Gobierno Central cas y yama eleccionnan nobo; Eilandsraad en verdad por "retira" un Diputado o tur Diputado, pero no ta posible pa convoca eleccionnan nobo.

Kedando un rato den ambiente di Gobernacion insular, esta di e isla Aruba, mester tene cuenta cu e Gobierno di Aruba ta consisti di Consejo Insular, Diputadonan y Gezaghebber. Si un Ministro no por ta Miembro di Staten (cu un excepcion sumamente limita), ariba tereno insular por mira, cu por lo menos tres Diputado mester ta miembro tambe di Consejo Insular! Aunke den practica y atravez di cierto costumbrenan cu a bira tradicional, por bay pensa cu gobernacion central y insular ta basa ariba un sistema igual, esaki claramente pues no ta e caso.

Despues di eleccion, Consejo Insular ta eligi e Diputadonan, cu tin un responsabilidad colectivo. Pesey bo no ta papia di un Diputado di Finanzas por ejemplo, pero di un Diputado encarga especialmente cu Finanzas. Kier meen, mientras henter Bestuurscollege ta carga e responsabilidad na forma colectivo, e Diputado ta encarga especialmente cu e parti aki.

E Diputadonan no ta unico gobernante pues, pasobra manera a ser mustra, y manera ta hancra den nos leynan, Consejo Insular tambe ta goberna, aunke ora papia popularmente di Gobierno di Aruba, ta pensa solamente ariba e Colegio di Diputadonan. Ta Consejo Insular ta apunta esnan cu ta encarga cu e manejo diario di nos isla, manera por bisa na un forma simple. E nombramento di Diputado aki ta bay di acuerdo cu e deseo di mayoria den Consejo Insular, pa un motibo logico: un mayoria den Consejo Insular por "retira" un Diputado, cu por ejemplo no merece confianza segun e mayoria. Si forma un Colegio di Diputado a base di deseo di minoria, dentro di un siman, sin e sosten necesario di mayoria, e Diputadonan lo por ser retira.

Si tur e puntonan aki ta di gran importancia pa considera na e momentonan aki, e punto central cu ta haci cu ta imposible pa sin mas yama eleccionnan nobo na cualquier momento ariba tereno insular, ta e stipulacion cu Consejo Insular

Sigi lesa pagina 4

Confusion enorme entorno di pago di belasting trahardonan di Lago

INSPECTOR DI BELASTING A COMPROMETE GOBIERNO

ORANJESTAD(AAN)—— "E situacion entorno di e pago di belasting ariba e compensacion di lay off pa trahadornan di Lago ta uno sumamente confuso, cu mester ser aclarea. E pregunta clave pa futuro desaroyonan ta, cu si e carta di Inspector di Belasting na Aruba, ta mara Gobierno Central, esta por ser considera como un compromiso pa Gobierno". Esaki ta informe cu DIARIO a ricibi, na momento cu el a sigui investiga e asunto cu a causa basta consternacion e siman aki.

E problema lo a cuminza na momento cu e trahadornan di Lago lo a ser informa pa Inspector di Belasting na Aruba cu nan lo paga 30 porciento di belasting ariba e suma cu nan lo ricibi como lay-off pay di Lago. Aparentemente un carta a ser manda pa Inspector di Belasting na e trahadornan di Lago, cu a haya e informe cu e tarifa di belasting aplicable den nan caso ta 30 porciento, incluyendo opcenten.

Pakico e Inspector di Belasting a yega na e cifra aki, y cual tabata e formula cu el a aplica, no ta conoci. Hecho ta, cu e trahadornan a tuma esaki pa garantiza.

Informantenan a mustra DIARIO, cu e trahadornan cu ya a tuma retiro for di Lago, a paga e 30 porciento, y cu esaki ta crea un situacion nobo tambe, comoquiera cu Lago como doño di trabao, ta keda responsable pa belasting cu no a ser kita adecuadamente. Pues por ta bien posible, cu Lago mester cubri e diferencia.

Mientrastanto, segun DIARIO a comprende, e asunto aki a haya atencion debi cu na cierto momento cierto medio di comunicacion a anuncia, cu e trahadornan mester paga 30 porciento di e layoff pay na belasting. E asunto aki a haya atencion di Direccion di Belasting, cu a descubri cu e tarifa no ta corecto. E hecho cu e tarifa tabata mas abao cu mester ta, segun stipulacionnan legal, a atrae atencion maximo pa e motibo cu anteriormente Gobierno a rechaza e peticion di e trahadornan di Lago pa haya un trato preferencial den pago di belasting pa motibo cu ley no ta permiti esaki.

Gobierno Central a mantene e posicion aki, y pesey e anuncio cu ta 30 porciento e tarifa lo ta, mientras cu e mester tabata 39 porciento, lo a causa sorpresa pa e propio Gobierno, cu lo a instrui e Inspector di Belasting pa anuncia na e trahadornan cu ta 39 porciento e tarifa aplicable ta. Manera ya a ser bisa, mester bay investiga pakico e Inspector a mantene e tarifa di 30 porciento cu no tabata cuadra cu stipulacionnan.

Mientras e asunto hasta a bira base pa un problema den seno di coalicion central, informantenan a bisa DIARIO cu e unico cos cu por pasa ta cu Gobierno Insular, cu ta bay ricibi mayoria di e suma di belasting, dicidi cu e ta retribui e trahadornan di Lago e 9 porciento cu nan mester paga ariba e calculacion original di 30 porciento. Cu otro palabra, ta paga e suma full, pero despues ta haya retribucion.

Pero esaki por haya un rabo tambe, comoquiera cu e por causa cierto problema pa Gobierno cu debi na fayonan di placa ta introduciendo medida y de facto ta laga diez millon bay na e trahadornan di Lago, si e permiti retribucion.

Segun Informantenan e asunto aki bien por termina dilanti di Juez, caminda lo por ser determina si e carta di Inspector di Belasting tin validez y cu si e por ser considera como un compromiso di Gobierno enfrente e trahadornan di Lago.

Cu otro palabra lo mester bay determina si e Inspector di Belasting pa un o otro motibo a mara Gobierno na un tarifa, cu no ta cuadra cu e tarifa real cu mester a ser aplica.

E asunto ta den fase di investigacion, mientras Dialuna e mester ser discuti den partidonan di coalicion central, cu ta ser confronta cu un ultimatum di parti di trahadornan di Lago.

GOBIERNO DI ARUBA KIER PA NEGOCIACIONNAN CU SINDICATONAN DI GOBIERNO CONTINUA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera Bestuurscollege di Aruba a manda un telex pa directiva di SEPA den cual ta ser bisa cu referiendo na e reunion di diahuebs ultimo, Bestuurscollege di Territorio Insular di Aruba kier a reconfirma su posicion encuanto exigencia di banda di sindicatonan pa revoca decision di Colegio Ehecutivo pa baha salario/sueldo di trahadornan cu 10 porciento prome cu cuminza negocia ariba alternativanan factible.

1..Gobierno a firma un protocol fecha 7 di maart 1985 cu sindicatonan di gobierno cu lo negocia tur asunto di importancia tocante posicion huridico y condicionnan di trabao di trahadornan di gobierno insular di Aruba

2...Gobierno a splica debidamente na sindicatonan durante e deliberacionnan pa yega na e protocol menciona cu e acuerdo mediante e protocol no por tin forza retroactivo . Pues, cu e decision tuma segun e reglanan vigente prome cu a yega na e protocol ta keda valido.

3...Sinembargo , kizas

Sigi lesa pagina 6

Continuacion pagina 3

ta ser nombra pa cuatro aña. Kier meen, cu e constelacion di e Consejo Insular no por ser cambia durante cuatro aña y hasta na momento cu un fraccion, esta un partido, kier cambia su representacion, e mester constante aprobacion di e miembro eligi segun lista. E stipulacion aki pues ta haci cu no por sin mas yama eleccionnan nobo manera ta e caso cu Gobierno Central.

Si e situacion bira realmente desastroso, si e gobernacion insular yega na e realizacion cu e situacion ya no ta brinda base pa un gobernacion responsable, e por haci uso di Algemene Maatregelen Rijksbestuur, loke kier meen cu e ta pidi intervencion di Hulanda, cu ta haya campo habri pa dicidi encuanto gobernacion pa un periodo, mientras ta tuma medidanan especial pa yega na eleccionnan nobo, cu por tarda basta, comoquiera cu no ta trata di un procedura simple.

DIARIO a considera cu ta bon pa pone tur e puntonan aki na atencion, pa e simple motibo cu nan ta relevante den e situacion actual, caminda tin un grupo ta pensa cu por manda Gobierno cas y yama eleccion nobo.

Pa por mira e situacion actual den luz di nos base legal, nos sistema politico manera hancra den nos leynan, mester observa e situacion di siguiente forma.

Despues di eleccion di 1983, MEP a haya un mayoria absoluto, esta cu e por determina ariba su mes kende lo bira Diputado. E mayoria di MEP den Consejo Insular a nombra seis Diputado, cu a ser cambia na cierto instantenan, pa loke ta trata e caranan.

Na momento cu awor exigi retiro di Gobierno, realmente pues no ta papia di retiro di Diputadonan pasobra manera ya a ser bisa Gobierno di Aruba ta Bestuurscollege, Gezaghebber y Consejo Insular. Gezaghebber no ta ser eligi pero nombra pa La Reina y Pueblo no por mishi cune. Caminda Pueblo lo por dicidi, esta Consejo Insular, esey no ta posible pa manda cas sin mas, comoquiera cu e ta eligi pa cuatro aña.

Bisa cu ta bay yega na un situacion caminda realmente gobernacion ta bira imposible. E ora Hulanda ta ser acerca y Algemene Maatregelen Rijksbestuur ta ser introduci, loke ta significa cu Hulanda ta haya man libre pa determina den nos gobernacion te na momento cu escoge representenan nobo. E procedura por dura seis luna, durante cual Aruba lo ta realmente bao di tutela directo di Hulanda, cu tur su consecuencianan.

Por bisa cu mester laga e partidonan di opisicion forma gobernacion, pero mester recorda cu e dos partidonan di oposicion hunto, no tin e mayoria pa por yega na un manejo a base di mayoria.

Durante ultimo dianan pues hopi ta ser papia y bisa. Pero mester tene cuenta cu leynan cu ta prescribi claramente cu no por manda Gobierno Insular cas, cu no por convoca eleccionnan insular sin mas mientras cu formacion di otro mayoria den Consejo Insular no ta posible.

Si tene cuenta cu Pueblo ta vota, mester bisa cu e Gobernacion actual ta refleja loke Pueblo a desea dos aña pasa. Cualquier accion dirigi pa "baha " Gobierno di Aruba, lo ta uno sin fondo, pasobra no por "baha Gobierno Insular.

E unico posibilidad pa yega na otro constelacion di colegio di Diputado, a base di otro mayoria ta, si bini cambio den e fraccionnan, esta cu si algun miembro di fraccionnan cambia di partido.

DIARIO ta considera cu ta na su lugar pa mustra kico por haci o no haci y si analiza tur cos por mira cu e unico caminda cu realmente ta habri pa e trahadornan di Gobierno ta pa bay Juez; mientras Pueblo mester spera eleccionnan nobo, si e kier cambio!

DUTCH HOTEL AND CASINO DEVELOPMENT CORPORATION A SER FUNDA



ORANJESTAD(AAN)— Na oficina di notario Mr. Edgar Lacle a ser firma e acto di fundacion di e NV nobo, Dutch Hotel & Casino Development Corporation.

E NV aki lo ta encarga cu realizacion di e proyecto pa renovacion y expansion di Aruba Caribbean Hotel.

Fundacion di e NV aki ta resultado di e acuerdonan di principio logra entre NV Aruven , Bredero International BV y Golden Tulip International BV pa realizacion di e proyecto menciona.

E NV nobo Dutch Hotel & Casino Development Corporation ta spera di cuminza na luna di april cu e trabaonan necesario.

Tabata presente representando NV Aruven Señores A. Muyale, N.E. Henriquez, y M. Kuiperi mientras cu Golden Tulip tabata representa pa Sres. E. Kruyff y D. Nijhoff, Bredero International BV a ser representa pa C. Achtmaal y P. Westera, y presenta tabata tambe H. Fingal di Arubahuis.

Señora R. Boosten y Sr E . van Nispen representantenan di Bank of Nova Scottia cual banco ta bay financia e proyecto , tabata presente na momento di firmamento di e acto di fundacion di e nv nobo aki.

NEW Easter ARRIVALS

LADIES:
PANTS - SKIRT - SET
SKIRT - SET
SKIRTS — BLOUSES — SHORTS & JEANS

GIRLS:
SHORT - SET & BLOUSES

MEN :
DRESS SHIRT — SHIRT — T - SHIRT & JEANS.



WONGCO

Homber sospecha di maltrato tambe deteni

CANDELA A DESTRUI OCHO CAS NA SAN SAN NICOLAS

ORANJESTAD(AAN)—— A.P. un ho;ber di 25 aña di edad, for di ayera ta deteni y ta ser interoga pa polis, cu ta sospecha cu e por tin que haber cu un incendio cu a destrui ayeramadruga un total di ocho cas, lagando dieztres familia sin un dak ariba nan cabez.

E caso a cuminza na momento cu ayeramadruga pa mas o menos 4 or a presenta na warda di Polis na San Nicolas e muher R.S. di 24 aña di edad. E tabata tin corta y marcanan di sla na su curpa y a bisa Polis cu ta su enamorado A.P. a causa esaki despues di un pleito.

Un patruya a sali pa hiba e muher policlinica, pero bayendo den direccion di Centro Medico, a scucha un anuncio cu un cas, esta na Sabastraat 55 ta na candela. E muher imediatamente a bisa Polis cu tabata su cas cu tabata na candela.

Central di Polis cu a ser avisa di e incendio pa 4.05 or, a bisa patruya di San Nicolas pa acudi na e sitio imediatamente.

E promer patruya cu a alcanza e cas, a pidi pa mas asistencia y tambe a urgi pa presencia di bombero comoquiera cu tabata tin hopi cas construi den vecindario imediato.

Alarmcentrale a bati alarma pa bombero, y e bomberonan a nota ora nan a yega na e sitio, cu ya varios familia tabata sacando nan pertenencianan for di e casnan y cu tabata casi imposible pa yega na e sitio, caminda ya varios cas tabata kimando.

Cu ayudo di personal Lago mas cuatro vehiculo di bombero, por a logra domina e candela alrededor di 7.30 or.

Tabata reina un panico enorme na e sitio, comoquiera cu hendenan tabata core sali di cas, y hopi no por a saca nan pertenencianan na tempo y mester a mira tur cos bay perdi den candela.

Informe policial a indica ayeramainta, cu algun rato despues di e aviso ricibi, polis a detene e homber A.P. kende ta ser sospecha di a provoca e incendio.

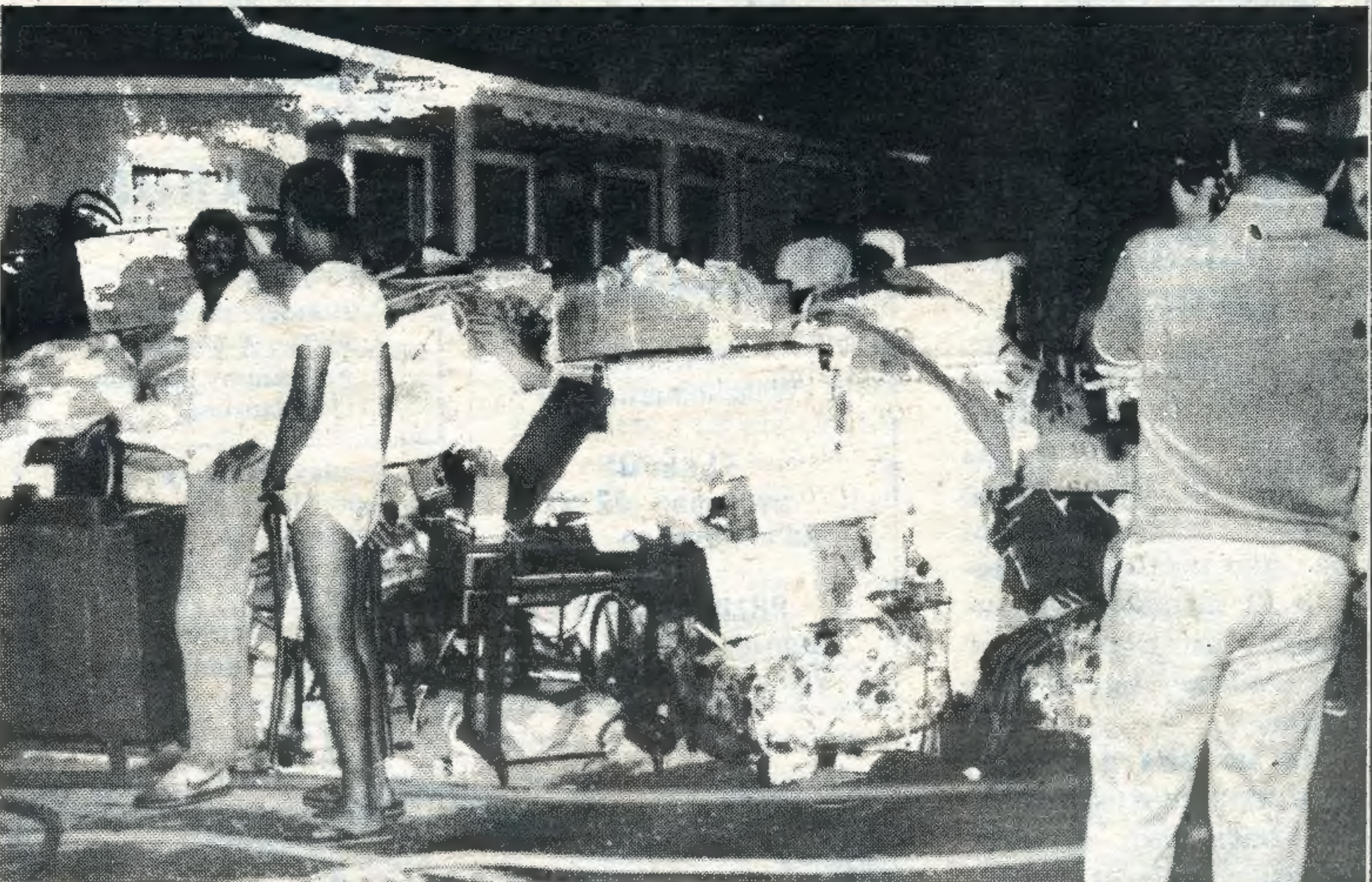
Durante e interogacion ayeramainta no por a haya un admision di culpabilidad, esta cu si ta su persona a pega e cas na candela.

A keda confirma cu un total di ocho cas a kima y cu 13 familia a keda desampara.

Na e sitio di desastre tabata presente ayeramadruga Comisario Interino di Polis, Walter Kramers, y Inspectornan Peterson, Kock y Rasmijn y jefenan di recherche di San Nicolas. Tambe Gezaghebber di Aruba, señor Pedro Bislip a acudi na e sitio di desastre.



Aki por mira un di e casnan cu a ser destrui completamente y cu nada a scapa di e incendio feroz aki.



Aki por mira un cantidad di propiedad di e victimanan di candela, cual articulonan a ser saca di e casnan door di voluntarionan presente.



Comisario di polis Sr. Kramers y Gezaghebber Pedro Bislip aki ta contemplando e daño cu a ser cuasa door di e candela. Tur e hendenan a perde nan propiedadnan y por tuma contacto cu ARSCA si bon tin articulonan cu por yuda e hendenan aki, of deposita placa na banco pa por yuda nan.



Un agente policial y un miembro di cuerpo di bombero aki ta saca un bom di gas for di un di e casnan. Tabata tin bom di gas cu a explota tambe.

LOKE TEMPO TA MUSTRA

Un area di presion halto a desarolla y for di ayera tabata cubriendo practicamente heter area di Caribe. Ta trata aki di un di e areanan di presion halto mas extenso y bon forma cu por a mira pa hopi tempo. Aruba ayera mescos cu hopi pais den vecindario tabata cubri cu nubianan cu realmente no tabata nada otro cu stof di desierto Sahara cu a alcanza nos.

No ta ser spera cu pa awe lo tin mucho cambio den e situacion cu ta afectando especialmente trafico aereo. Asina tabata ayera cu avionnan cu tabata bula visiblemente mester a pasa pa vuelo automatico pa motibo di un visibilidad sumamente limita.

E visibilidad tabata alrededor di 5 kilometer cu ta bao di e minimo di 8 kilometer cu ta requiri pa vuelonan visual.

Mientrastanto e biento cu ta yegando Aruba ta trece tambe humedad y instabilidad cu madruga y mainta por ocasiona yobida. Importante ta pa nota cu despues di sangura dengue, e stof cu ta forma e neblina por bay provoca atrobe griep ariba nos isla.

AGENDA ARUBA

DOCTER na WARDA
Pa districtonan di O'stad,Paradera,Noord,Tanki Flip y Santa Cruz.Dr: A.S.Ridderstap tel.28017,Sta.Cruz 362 of via di hospital tel.24300 pageboy 227.
Pa districtonan di Savaneta y San Nicolas.Dr:J.de Cuba Centro Medico S.N. tel 48833 of via hospital tel 24300

BOTICA NA WARDA
BOTICA NACIONAL
MAART 9-MAART 15

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160



TELEARUBA

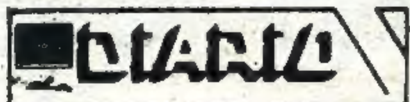
Saturday March 9
6:00 Chips
7:00 Programa di Gobierno
7:30 The A-Team
8:30 Grammy Awards
11:30 Clausura

Sunday March 10
5:00 Club P.T.L.
6:00 Quiz 13
7:00 Dance Fever
7:30 Show Time
8:30 Just our luck
9:00 ABC wide world of sport
10:00 Glory of God
10:30 Clausura

HEFE DI DOUANE TA DISTANCIA DI EXPRESION

ORANJESTAD(AAN)— Sr. CArlos Goeloe hefe di Douane Post Aruba, na nomber di Korpsleiding Douane Aruba, a distancia nan mes di e expresion di medionan di pubicidad haci door di chef di Douane Luchthaven Aruba.

Ta ser bisa den e comunicado cu e expresionnan haci door di Chef Luchthavendienst na direccion di cuerpo policial y departamento di narcotio, ta bini pa cuenta personal di Chef Douane Luchthaven Aruba.



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

GOBIERNO DI ARUBA ...

Continuacion pagina 3

superfluo, gobierno kier un biaha mas reafirma su disposicion pa negocia ariba alternativanan factible cu por re-emplaza of modifica e ahuste di salario/sueldo cu 10 porciento manera ya dicidi pa Colegio Ehecutivo.

E telex ta sigui bisa cu Bestuurscollege ta spera cu directivanan di sindicatonan di gobierno lo reacciona positivamente pa e negociacionnan por continua a termino corto.

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 67352 - 27373
ORIENTE 78608 - 38609
20982

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344



CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



ARIES (Maart 21 - 20 April)

E dia ta parce largo, pero no preocupa pa e trabao cu bo tin cu realisa. E ciclo ta bon pa un matrimonio. Si bo no ta casa, anto awe nochi lo bo gusta un hende masha hopi mes.

TAURO (21 April - 20 Mei)
Bo por ta mucho sigur di bo mes, pa motibo cu a lo largo bo ideanan ta irealistico. Awe nochi bo por dicidi pa termina un relacion.

GEMINIS (21 Mei - 20 Juni)
Bo mester ta rapido cu trabao, especial awor aki. Bo mester ta orgulloso pa cumpli cune. Un plan pa awe nochi lo resulta bon.

CANCER (21 Juni - 22 Juli)
Si bo ta casa anto abo y un hende den famia poco poco ta asercano otro mas tanto. Esaki no ta un bon idea den e temponan aki.

LEO (23 Juli - 22 Augustus)
Bo ta sinti e loyaldad di un hende cu bo conoce basta tempo. Bo por revela na e persona aki con bo ta sinti en realidad.

VIRGO (23 Augustus - 22 September)
Awe lo bo ta preocupa pa yiunan den famia. Lo bo haci tur esfuersonan pa esnan pendiente di bo. Anochi sali cu un ser stima si e ta desea esey.

LIBRA (23 September - 22 October)
Iritacion pa un amigo bieuw ta inhusto. Bo por pensa cu tin hopi cos robez cu bo mes y esey muy bien por ta e caso.

SCORPIO 23 October - 22 November)
Asuntonan financiero lo ta excelente. Bo placanan di spaar por subi y bo inversion lo cuminsa mustra frutanan.

SAGITARIO (23 November - 21 December)
Sentimentonan iritante por surgi. Bo ta ansioso pa cierto asuntonan keda regla. Anochi un compañero(a) lo ta fadabo.

CAPRICORNIO (22 December - 19 Januari)
Resentimentonan secreto cu bo tin lo sali na cla. Bo no por kita e rabia pa un speech desloyal di un conoci.

ACUARIO (20 Januari - 18 Februari)
Awe bo por forma un punto di bista y bo ta contento. Bo bida personal mester di variacion pero lo bo haye. Anochi lo no kier mira sernan stima.

PISCIS (19 Februari - 20 Maart)
E sentimento cu bo mester di un cambio ta ponebo bandona trabao tempran y posiblemente lo bo keda sin regresa pa un siman.

PERHURIO COMETI DEN CASO DI DROGA AYERA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera mainta juez a cuminza trata e caso di droga cu a ser haya na Nicaraguastraaat, despues cu autoridad a drenta un cas den e caya menciona.

Tabata tin tres acusado den e caso aki, esta 2 Arubiano y un colombiano. Despues cu e caso Vrolijk a ser atendi, cual persona ta esun cu autoridad a haya ta tira un potchi di glas abao, y cu tabata contene papeluchonan di cocaina, juez a cuminza cu e caso contra Ras, kende ta e persona cu Vrolijk a menciona den prome instancia como doño di e cocaina.

Sinembargo dilanti juez comisario y ayera mainta e ta bisa cuez cu ta di e Colombiano Jose e cocaina ta.

Den e di dos caso aki e mes Vrolijk mester a aparece como testigo y na dado momento fiscal lo a ripara cu e testigo ta cometiendo perjurio, pues declarando otro cos.

Fiscal a mustra juez cu e tin cu cumpli cu orden segun ley den e asunto aki.

Debi cu e testigo ya ta un detenido e caso a ser suspendi y manda back pa juez comisario y mescos tambe a sosode den e di tres caso contra e colombiano y pa e mes motibo.

Segun por a compronde, den caso di perhurio e castigo ta 6 aña y e por ta gaña segun e caso.

E joven acusado a wordo poni bon na altura di esaki prome y despues di tal hecho.

Durante tratamento di e caso Vrolijk, esaki a splica juez cu den pasado e colombiano a menaza si menciona su nomber cualquier dia , pesey el a menciona Ras su nomber den prome instancia como doño di e droga.

Tambe den prison ultimamente e acusado lo a haya menaza di parti di e colombiano.

E defensor a splica cu e potchi tabata den poder di su cliente, despues cu e amiga di e colombiano a bin trece esaki pa e warda te ora su amigo bolbe.

E papelucho cu el a entrega un cliente, tambe tabata ariba orden di e doño di e potchi , el a haci esaki.

Pues, e cliente di dje no a bende, pero entrega ariba encargo cu el a haya.

E acusado no a haya chance di debolbe e ptchi cu contenido ya cu autoridad a haye.

Record di e acusado ta limpi y ayera mainta fiscal a haya cu a keda proba cu e acusado Vrolijk tabata den posecion di droga y a bende di dje.

Segun fiscal ariba propio declaracion di e acusado esey a sosode mas biaha.

Fiscal entre otro ta tene cuenta cu otro circumstancianan y ta exigi 3 aña di castigo, cuminsando for di luna di november aña pasa.

Aki tres siman juez lo dicta sentencia den e caso aki.

ACUSADA TA USA YERBA Y MARIHUANA PA MEDICAMENTO

ORANJESTAD(AAN)— E acusada Annie di nacionalidad hulandes, naci na Aruba, y biba ultimo dos añanan na Jamaica, a aparece dilanti juez ayera acusa di tabata tin marihuana den su poder dia cu el a drenta Aruba fin di aña pasa.

Di e 2 gram cu a ser haya riba dje, e acusada cu ta pertenece na e sekta di Rastafarian, ta bisa juez cu esey tabata pa su propio uso y a pensa cu esey no ta contra ley, debi cu na Hulanda e cantidad ey ta permiti pa uso.

Den resto di declaracion e acusada ta mustra cu e tabata usa e droga for di su temporada na Hulanda prome cu el a uni cu e sekta di cual e ta miembro actualmente.

Di e cantidad di 10 kilo mas 375 gram di marihuana cu e tabata tin den su equipahe hunto cu bukinan perteneciendo na su persona, e no por a duna juez detalles di presencia di e droga aki cu tabata den caha. Esaki pa motibo, -segun el a relatacu e no tabata sa nada di esaki. E no sa con e droga por a resulta den e caha.

Prome cu su salida for di Jamaica, otro miembro di e sekta a facilite un caha pa paqueta su bukinan. Cierto momento tambe el a bay busca yerbanan riba sero pa su uso como remedi pa su piel.

Despues e caha a keda pa algun dia eynan prome cu el a viaja, e acusada a declara.

Aki e ta sospecha cu e posibilidad ta cu e yerba di marihuana lo por a ser poni den e caha. En todo caso e acusada ta persisti di no sa nada di e cantidad ey .

Sinembargo, cierto notanan haya den porder di e acusada, segun juez a señala ayera mainta, ta indica den direccion di traficacion di droga.. Entre otro ta ser menciona den un di e cartanan entre otro asunto di un kilo na 6 mil florin y tambe mil florin lo ta ganashi pa e acusada.

E acusada a keda nenga pertinentemente cu e notanan tin di haber cu droga y ta trata na splica juez kico SI nan por ta sginifica.

Strafkaart di e acusada tabata limpi. Fiscal a haya cu a keda proba posecion di droga intencionalmente den e sentido di Opium landsverordening, cual ta castigabel.

El a tene cuenta cu e parti personal di e acusada kende ta mama di 3 yiu menor. Tumando na cuenta tur circumstancia el a exigi un aña di prison kitando e tempo cu e acusada ta cera preventivamente caba desde december aña pasa.

Aki tres siman juez lo dicta sentencia den e caso aki.

TA HUUR

DEPOSITO

Italiestraat no 13 (Eagle)	288 m2	Nafls. 2.000,--
L.G.Smith Blvd.no.136	230 m2	1.700,--
L.G.Smith Blvd.no.136	560 m2	4.215,00
L.G.Smith Blvd.no.152	1.000 m2	7.000,--

KANTOOR:

Schelpstraat no.58 (Ariba)	58 m2	Nafls. 500,00
Emanstraat no. 8	100 m2	1.225,00

SHOWROOM:

L.G.Smith Blvd.no.152	350 m2	Nafls.4.500,--

Pa mas informacion yama:

PROPIEDADES HABIBE

Tel: 25523 - 32789

SPECIALS WEEK-END SPECIALS

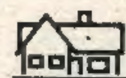
VICTORIA

Hendrikstraat 28, Tel: 21541

LEGS 5 lbs	6.29
PORKCHOP pa liber	2.85
LOMITO pa liber	7.99
CARNI SOPPIE pa liber	2.55
LOINRIBS pa liber	1.85
RABO di BACA pa liber	2.45
MONDONGO pa liber	1.30
PORKCHOP HUMA pa liber	4.40
KETJAP BENTENG 250ml	1.79
PAMPERS Toddler 4/48	23.95
FLOR Toiletpapier 1 rol	0.50
VICTORIA Catsup 14oz.	0.99
KRAFT Mayonaise 16oz.	2.25
SWEETHEART Dishw. 32oz.	3.45
MALTA INDIA 7oz.	0.50
LITE BEER 48/-	48.50

Horario 8.30-12.30 patras tin amplio parkeerplaats.
2.30 - 6.30

Tur esaki y mas na PRIJS di
"VICTORIA"


HOUSE FOR SALE / RENT

3-bedroom,3 bathroom,studio,livingroom,dinning, kitchen, laundry,frontporch and big covered porch, carpeting in bedrooms and bathrooms.250 sq.mts. open yard, with garage.
Quiet neighbourhood of Ponton.Information call 21696, Aruba Trust Kantoor.

DEPORTE

VOLLEYBALL ESCOLAR TA CUMINZA DIAMARS

ORANJESTAD(AAN)— Diamars awor ta cuminza e torneo di volleyball escolar pa schoolnan basico

Tin tres equipo den A masculino cu ta di Filomena College, Dominicus College y Heilig Hart College, 7 equipo den B Masculino cu ta Maria Regina school, Paulus School, Heilig Hart College, Colegio Santa Teresita, Filomena College, Wilhelmina school, Maria School, y 5 equipo den division femenino cu ta di Heilig Hart College, Maria School, Colegio Santa Teresita, Dominicus College y Prinses Wilhelmina School.

E tres equiponan di A ta hunga un torneo completo, equiponan di B ta hunga medio campeonato cu weganan entre e mihor 4 equiponan den semifinal, sigui pa final, y e muchamuhernan tambe ta hunga medio campeonato y e dos mihor equiponan lo hunga e final.

Tur wega ta ser hunga ariba tereno di Filomena College y ta consisti di best out of three.

Diamars awor e prome encuentronan lo ta entre mucha muhernan di Heilig Hart College y Maria school pa 3 or y ariba otro cancha Colegio Santa Teresita ta enfrenta Dominicus College.

Despues Heilig Hart school ta hunga contra Wilhelmina School y ariba e otro cancha mucha homber A Filomena College ta hunga contra Dominkcus College.

Pa 4.15 den categoria di mucha muher Maria School ta enfrenta Colegio Santa Teresita y ariba e otro cancha Filomena College ta enfrenta Heilig Hart College den categoria di mucha homber A. Pa cinc'or tin e ultimo dos encuentronan. Mucha muhernan di Dominicus College ta hunga contra Wilhelmina School y mucha hombernan A di Dominicus College ta hunga contra Heilig Hart College.

APOLLINARIS A KEDA NA CABEZ

ORANJESTAD(AAN)—Durante un full house ayera anochi a continua e playoff final di futbol di sala cu tres partido interesante. Conar a logra dos punto mas pa yega 3, ganando di Young Boys 8-5. Young Boys a ser descontrola ayera hopi, debi na nan mes falta door di exita di mas. Fermins Boys y Double 7 a reparti e dos puntonan cu empate di 5-5. y asina ambos tambe ta empata na segundo lugar cu 7 punto. Fermins Boys a haya falta di Theo Ruiz ayera anochi y ta e equipo tambe cu mas tanto fanatico. Apollinaris a gana Ajax 8-4 pa asina mantene su mes como lider cu 8 punto, lagando Ajax cu 6 mientras cu Young Boys tin 5 y Conar 3. E weganan di Diamars awor a ser hala un dia dilanti y lo ser hunga Dialuna anochi , debi na e pre campeonato di futbol di AVB cu ta ser hunga na RCA.

WEGANAN CENTER LEAGUE

ORANJESTAD(AAN)— E weganan cu lo ser hunga mañan na apertura di campeonato di Center League ta 12 or Aruba Rotary contra Concorde, 2 or Aruba Video Center Contra Champion Sparkplugs y 4 or Rockets debutando contra Liptons.

BASKETBALL PA COPA CARIBE

ORANJESTAD(AAN)— Despues di e weganan exitoso di basketball division veterano organiza pa Aruba Basketball Bond, SV Caribe ta sigui awor cu un competencia entre 9 equipo veterano pa Copa Caribe.

E prome partidonan ta tuma lugar dia 12 di april ariba tereno di Caribe si weganan di playoff actual termina prome cu e fecha aki.

Ultimo dia pa inscribi pa e torneo aki ta dia 11 di e luna aki.

Pa e rifa di Sportscar Nissan 300 ZX y auto Suzuki 310 di Club Caribe por haya bukinan serca Mateo Flanegin na Holiday Inn, Joy Croes na Belastingkantoor y Johnny Oduber na Superior Tobacco Company , y por yama nan na cas tambe.

Miembronan ta ser pidi pa busca buki y yuda cu bendemento di e rifanan. E sorteo lo ta na Speciale Diensten.

10 MIL FLORIN OF MAS DEN LOTTO OTRO SIMAN

ORANJESTAD(AAN)—

Resultado di Lotto pa Deporte diahuebs tabata 4-15-18-30 y e prome premio a keda aden ya cu no tabata tin ganador cu 4 corecto di manera cu e suma di 7382,19 florin a keda aden. Esaki lo trece cune cu pa e siman venidero e premio grandi lo ta alrededor of mas di 10 mil florin.

E segundo premio tabata 2774,74 y pa esaki tabata tin 16 ganador y cada un lo ricibi 173,42 florin.

E resultado di premio social pa februari a cay ariba formulario 122614 -A y e ganador por escoge sea un stove, wasmachine of frigidaire.

Ta ser suplica na e ganadornan social cu ainda no a pasa reclama nan premio pa haci esaki mas pronto posibel ya cu despues di 6 luna e premio ta caduca.

Por reclama premio desd diamars mainta 8 or na oficina principal di Lotto pa Deporte na San Nicolas y diahuebs desde 8 or mainta na oficina di Idefre den Watertoren na Playa. Corda cu mester bini cu identificacion.

HULANDESNAN TA TRAS DI WEGANAN OLIMPICO

AMSTERDAM:— Un encuesta cu a ser haci ariba encargo di fundacion weganan olimpico Amsterdam 1992, a duna como resultado cu 64.7 porciento di esnan cu a ser entrevista ta na fabor pa Amsterdam tene weganan olimpico na 1992.

Un total di 75.2 ta di acuerdo pa tene e weganan olimpico si ta sigur cu gastonan di e organizacion lo ser cubri y cu lo no tin perdida.

A resulta den e encuesta sinembargo cu hende homber tin mas interes den e weganan olimpico cu hende muher. E resultado di esaki ta 77.8 contra 71.2 porciento.

Remarcable ta cu den sur di Hulanda tin mas interes pa e weganan cu den centro of rond di Amsterdam mes.. Casi un cuarto di esnan entrevista ta dispuesto pa traha como voluntario durante e weganan olimpico na diferente di e actividadnan.

E fundacion tin intencion di yega na voluntarionan ariba un base nacional y pa e fundacion ofertanan ariba base voluntario ta mas bon bini cu otronan. Pero ta te otro aña october e comite olimpico internacional ta dicidi ta cual ciudad lo haya e weganan olimpico.

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

Tur diasabra atardi 4.or
CIRCUITO DEPORTIVO
Lo ta "All the way cu transmission directo for di Little league Ballpark
Hilley Tousant
Franki Kuiperi
Frankil Donata
mito
PIF PAF
vs
FRIESE VLAG

RELATO DI CUERPO DI BOMBERO ARIBA INCENDIO DI WIMCO

ORANJESTAD(AAN)— Cuerpo di Bombero a manda aden un relato relaciona cu e incdndio di WIMCO y ta bisa cu Diamars dia 5 di maart ultimo, pa 12.26 or di merdia Centro di Alarma a ser notifica cu huma ta saliendo for di WIMCO San Nicolas.

Mes ora alarma a ser bati y Centrale Post di Polis a ser poni na altura.

For di cuerpo di Bombero seccion San Nicolas dos vehiculo di bombero a sali y 2 di e post principal di Sabana Berde.

Esnan di San Nicolas a yega den 2 minuut na e lugar di candela.

Na e momento ey e vlamnan di candela tabata sali caba for di e glasnan di porta kibra cu ta keda pa banda di e muraya di Lago.

Precisamente pa via di e porta kibra mes e vlamnan a haya oxigeno y e intensidad a aumenta.

Ta cu solamente uso di aparato especial pa hala rosea cu ta protega contra candela e prome miembronan di cuerpo di bombero por a drenta e edificio, pero sinembargo door di e temperatura cayente e intento a fracasa.

E cuerpo di bombero di e compania Lago a keda alarma door di un empleado di tal empresa y tabata cla pa accion y di biaha despues cu e cuerpo di bombero di Gobierno a cuminza , nan a bay over na duna asistencia.

Esaki tabata un sorpresa agradabel ya cu tabata tin suficiente persona y material pa a combati e candela.

Gracias na e distribucion di awa pa paga candela di e empresa Lago, tabata tin suficiente pa a haci e trabao.

Ya pa un or, despues di apenas 40 minuut di yegada di Cuerpo di bombero oficial di warda, ing. J.O. Donata a señala cu e combatimento a termina.

Ta keda pa cuerpo di bombero inexplicable con un candela den apenas algun minuut por a extende asina rapido, y den un forma hopi feroz.

Ta parce cu tabata tin efecto di catalisador durante e proceso di e candela.

Fuera di gasnan venenoso di candela por a experimento durante e candela diferente explosion.

Ora e dak a cay den otro tabata tin peliger pa e muraya por a derumbi tambe.

Durante e trabao despues di a paga e candela un miembro di e cuerpo di bombero a keda herida na su pia a consecuencia di e cantidad di restonan di glas bao di e awa.

Un total di 16 miembro di e cuerpo di bombero y 6 vehiculo pa paga candela a participa den e trabao aki.

A keda demostra cu ta necesario pa tin un cuerpo bon prepara manera

ta e caso cu esun di Aruba y cu ta cla na cualquier momento pa combati cualquier candela o calamidad.

Un apalbra di danki ta bay na e cuerpo di bombero di Lago mes pa nan cooperacion boluntario cu sigur tabata na su lugar.

MUCHA MUHERNAN TUR NA SANGER TA BUSCA PODER

Culto nan secreto den selvanan di Sur America ta glorifica su sacerdotenan femenino den un rito hororoso di magia negra.

E rito di glorificacion ta ceremonia di iniciacion pa sacerdotenan femenino den templo Candomble cu ta keda den profundo di selvanan pafo di e ciudad di Salcador di Bahia na Brazil.

Su practicanan ta asina secreto cu ningun hende a yega di testigua e ceremonia di sanger cu ta duna podernan na bida y na morto na muhernan joven cu por wanta henter e tortura cu ta tuma lugar y sali bibo di dje.

E storia cu e periodista aleman Rober T. Rotter a logra haya di e ritonan aki ta lo siguiente:

Ta un anochi sin strea na cielo y e unico luz ta sali for di un cabaña chiquit. Esaki ta templo di Candoble.

Mas o menos 50 homber y muher ta hunto den e edificio di palo aki. Bo por sinti tension subiendo mientras cu e tambunan ta sona.Ta manera e spiritonan di altar ta bati thump thump.

E murayanan ta cuminza tembla.Un sonido masha straño ta sali y e ta sona manera un yora..... ta voz di Mae do Santo, mama di e sacerdote di e creyentenan y nan Diosa.

Conci homber joven color scur ta cuminza baila. Mientras MAe ta alza su voz e baile di e hombernan ta bira mas y mas rapido.

Drumnan ta bati mas duro.Mae ta cuminza baila y e templo ta sacudi ariba ritmo di selva cu ta sali di dje.

E musica ta para diripiente. E creyentenan ta sinta abao banda di otro mientras cu e Diosa ta acercando e altar y ta habri porta chiquito di un camber. Den e camber aki tin Carmen y su ruman Mercedes di 19 y 21 aña. E anochi aki nan ta bira yiunan di e Diosa santo y cu poder di bida y morto ariba e creyentenan di Candomble. Nan a ser bon prepara pa esaki. Nan a ser saca for di bida normal y pa simannan largo a ser cera den e templo pa reza y ayuna.

Nan cabez ta feita. Nan tin shimis roos y blauw bisti. Nan schouder sunu y cabez feita ta decora cu marcanan blanco. Nan man ta pinta mescos.

Ora cu e musica cuminza , Carmen y Mercedes ta move nan curpa ariba ritmo di samba. Nan ta cuminza poco poco y den 10 minuut di tempo nan ta drey rond manera ta perde nan a perde cabez



den e baile ritual.

Den extase Carmen y Mercedes ta ranca e paña kibra di nan curpa.

Sunu nan ta keda balia te ora cu nan no pormas y ta cay na suela.

Mientras cu nan ta drumi abao morto cansa e parti hororoso di e ritual ta tuma lugar.

E Diosa ta cohe un cuchu skerpi y corta den cabez y schouderman di e mucha muhernan y tambe den nan lomba. E mucha muhernan no ta sinti dolor.

E diosa ta regresa cu un pochi cu sanger di galiña cu a ser mata pa e ritual aki y ta basha e sanger ariba e dos muhernan cu ta den trance. E sanger ta penetra den e cortanan hundo, dunando alma di e diosnan oportunidad pa drenta curpa di e muhernan. Ta e diosnan di proteccion.

Mae do Santo ta tira awa santo despues ariba curpa di e muhernan y ta lora nan den un paña blanco.

Si nan scapa y no a perde mucho sanger y asina perde nan bida, e muhernan ta spierta cu poder pa enbruha creyentenan pa dedica nan bida na nan y biba cu suerte of e muhernan lo enbruha e creyentenan cu ta muri den corto tempo despues.

E diosa ta cuminza papia di magia negra di e culto, di poder di e sacerdotenan nobo y musica ta cuminza atrobe.

Su manise, e sacerdotenan (cu den e ritual keda na bida pasobra nan Dios kier esaki) ta cuminza su trabao.

radio carina
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di tur Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
Santo
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion.
Tambe nos ta bende
Blokki
4 duim Fls. 1,- entrega
6 duim Fls. 1,50 entrega
Nos blokinan ta garantisa, door di fabrica y nos stock ta enormemente grandi.
Yama LOPEZ
Tel: 28448

AVAILABLE NOW
1979 Ford Fairmont station wagon,living room,furniture workbench,cribs,chest,toys bicycles,children furniture, plants,drapes,moped,bathroom items,many other items New oak bedroom set queen size.Come Saturday,all day Bung.326 Colony.On other days by appointment only 93239.

TA BENDE
SET DI SALA y BABY-WIEG
Pa mas informacion
Tel: 48840 of 45304

TA BENDE
Un TOYOTA 1000
cu sla dilanti
TEL: 25021

TA BENDE
Set di Sala,di eiken,2 & 3 & mesa,Sesam Encyclopedie Schilderij frame di eiken,TV Philips cu remote control.
Tel :45942

TA BENDE
TERENO
(eigendom)
5162 m2
na CASHERO
TEL: 32863

PORCH SALE
Visboot 9 foot,pickup schaafmachine,stofzuiger,boxen,slaapk,service wandm,stove,schilderijen en veel meer,voor inform
TEL: 41211

FOR SALE
Rattan living room set,autm. washer, desk table, '83 Honda Quintet 5 spd. full equip. A/C sunroof AM/FM,cassette,'83 Datsun Pick-up 1/2 ton,Video T.V., Airco.BUNG 160.
Tel: 94383/93137 Sero Col.

Call Rob or Sharon LeCrow 9-3446
For Arubian Fishing Boat fiberglass covered with trailer.
Price Fls. 2.500,-

TA BENDE

TA BENDE
Un CAS te na Ringbalk
5 camber,4 baño,sala comedor,washok,tereno erfpacht
Tel: 32691,despues di 4'or

FOR SALE
Well located large HOUSE and ±5000 m2 land-private property
CALL 25582

LAST OFFER
One TOYOTA CORONA'73 good condition
motor & body
One Toyota Mark II motor in good condition
BEST OFER
Seroe Colorado Bung 1507.Tel; 93130

LAST OFFER
NEW AT REDUCED PRICES
Kenmore,Microwave oven,full size(1.4 cuft) two stage memory;range hood;vented or ventless(afzuigkap) 32 inch long;heavy duty vacuum cleaner;video recorder sony beta SL 500;atari 2600 game;music center with record player am/fm radio,cassette recorder & player(double deck)large automatic hairdryer withtemperature/timer control;baby phone(also as intercom systym)king size bedspread with pillow sham;london club style colour french beige,solid wood head board king size brown;large halfmoon patio bar with shelves & formica finish;mirrors;baby stroller;airco's 18.000 BTU;musical mobile;electric bottle sterilizer;curtains;potted plants;palm trees;koningspalm.GARAGE SALE STARTS MARCH 9 1985.Seroe Colorado Bung 1507.Tel. 93130

TA BENDE
CAS,bon situa grandi,5000 m2
(eigendom)
TEL: 25582

TA BENDE
UN TOYOTA JEEP
LAND CRUISER
TOP CONDICION
Tel: 47310

TA BENDE
Un TOYOTA SUPRA
Full equipt.
Pa mas inf.
Tel: 22634

TE KOOP
per juni;Honda Accord 1982,A-1 condition,fully equipped f.8500,-- Mazda 323 1977 extra motor 1250,-,ijskast 450,-,ee per soonsbedden 225,--,airco 300,-,windsurfer en zielen.Seroe Pita 21-B
Tel: 22034

TA BENDE

TA BENDE
Un BICICLETA pa mucha homber
Savaneta 103
Tel: 41676

TE KOOP
EIKEN Wandkast
f.850,--
2 Airco 18.000 BTU nieuw
Prijs fls.1600,--
MOET WEG
Papilon 85 C.Sta.Cruz

TA BENDE
UN ALPHA ROMEO 2000 G.T.V. Bertone Sportcoupe den hopi bon condicion,color blauw scur.interior fura cu cuero.cu dak cu ta habri electronico,Tapa di wiel di aluminium. Tel: 28005

TA BENDE
Un Mesa di Biljard
nobo nobo
4' x 8',completo cu bolas rekki y taki etc.
Fls.3000,--
Tanki Flip 7-A

TA BENDE
1 GENERATOR
30 K.V.A. 440-380-220
110 V
Diesel
1 Denyo Diesel 5 K.V.A.
TEL: 27489

NOS GARAGE SALE
TA SIGI
Nos tin diferente articulo e.o. un Freezer,2 fan pa plafond,babybed cu su comode kashi di paña di 2 y 3 porta, bicicleta chopper,radio pa auto stereo,equalizer,booster,glas,pronkstuk chikito,2 speaker cada un 250 watt, music horn,diferente mata den potchi,3 aquarium,3 set di sala,sunset pa bentana,diferente midi.MACUARIMA 52(net pariba di veld di Winston)

TA BENDE
Un STOOF grandi nobo
Fls.600,--
CAMA di BABY fls.200
FRIGIDAIRE f.275,-
A.C. Dirkszstr.20
Tel: 46134

TA BENDE
Un CAS 2 camber ,1 baño.Maria Van Oranjestraat 2
TEL: 46536
of pasa personalmente na Bernhardstr.82 pa mas informacion

TE KOOP
Video Panasonic VHS 700,-,Airco 110 V,Whirlpool 250,-,7500 BTU
4 houten stoelen per stuk 60,--,houten kinderbed 200,-,bureau en typetafel en ladekast 1250,--
z.g.a.n. TEL: 22248
Primavera 1 B

TA BENDE

TA BENDE
POTCHI pa MATA di colga y cu pia den diferente tamaño tambe nos tin di klei.
SEROE BIENTO 4 - B
Tel: 31203

GARAGE SALE
diasbra y diadomingo
Dadelstraat 19
9 a.m. - 5 p.m.
cama - frigidaire - freezer - stove - set di sala fls. 250 - set di porch fls. 300 - tapijt y cashi

TA HUUR

FOR RENT
One HOUSE Luxemburgstr. .10 Eagle
FOR SALE
28 Foot Yacht Gasolin Motors and one 1984 Mitsubishi Turbo Car
For more information call telephone 45550 or 46031.From 8 am to 3.30 pm,after office hours call 41893/22869

TA HUUR
Un APARTAMENTO
no muebla
Fls.425,--
PONTON
Tel: 23156

TE HUUR
WINKELRUIMTE
(150 m2),gelegen in Plaza Shopping Center.Voorzien van vloerbedekking en airco.Huur naf.2.500,- per maand.Voor informatie Tel: 24050

, TA HUUR
Un APARTAMENTO
muebla y Ta Bende
un auto Datsun
120 Y 1977
Telf. 23448

TA HUUR
UN CAS MUEBLA of NO MUEBLA di 2 camber na Noord.
TA HUUR of TA BENDE
UN REFRESQUERIA
bon situa y bon bishita
Pa tur dos yama
Tel: 28927 of 32758

TA HUUR
UN APARTAMENTO
grandi full muebla cu airco awa,coriente inclui na Bubali.
Pasa personalmente na BUBALI 72

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla,apart
Pasa personalmente
BUSHISTR.3 Ponton
Tel: 29024

FOR RENT
APARTMENT
Malmokweg
fully furnished and telefoon
Tel: 24674

A perde na beach dilanti di Health Center di Holiday Inn entre 11'or di diahuebs anochi maart 7 y diabierne mainta maart 8 pa 7 'or di mainta, Un CACHO maron cu preto di 2 luna y mei paresido di un Shepard (tefi) Su nomber ta "BJORN" E tin un banchi preto y un banchi di purga cora bishti.Su doñonan ta masha desespera posobra e tin mester di trato especial,y caro sino e ta muri.Fabor yama 27678 of pasa laga e cacho na Health Center di Holiday Inn.
TIN UN RECOMPENSA

Problema cu bo aparatonan y instalacionnan electrico, airco, frigidaire, stoof di gas etc. etc.
BEL:
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

LOTTO LOTTO
PURBA SUERTE
Busca di bo na
JARDIN
ARUBA
sq.Nassaustr y La Sallestr
O'stad.- Tel 21511

MADURO TIRE REPAIR SHOP
Piedra Plat 63/ tel.28144
Pariba di Bright Bakery, bai noord,te ora bo topa un borchi cu ta indicabo Nos ta habri di 8'or mainta pa 9'or anochi.Diasabra y diadomingo tambe nos ta habri.

BJAS
HARDWARE CENTER SAN–NICOLAS:
10o/o Off Fls. 50,-- Up !!
ARIBA DIASABRA
10o/o Off 10,-- Up !!
Home Center San Nicolas
15 o/o Off Fls. 50,--Up!!
ARIBA DIASABRA:
15o/o Off Fls.10,-- UP !!
B.J.ARENDS & SONS
HOME & HARDWARE CENTER SAN NICOLAS

"B.B.S. Tours" ta organisa excursion pa Sto. Dom. entrante 6-13 di April '85. Pakete ta costa solamente Fls. 750,--, 700,--, 650,-- P.P. Pa mas informacion: Benito Croes, Telf. 41011.

SINDICATONAN AWE TA PIDI MANDATO PA NEGOCIA

PERO PAFO MESTER TIN ACCION

ORANJESTAD(AAN)— E posibilidad ta existi cu dialuna awor lo por tin otro accion di sindicatonan, pero esaki ta depende di e reunion cu e sindicatonan GABA, SEPA y SIMAR a convoca pa awe mainta 10 or den Casi di Cultura.

Ayera anochi e sindicatonan a emiti un comunicado den cual ta splica entre otro di e convenio cu a ser logra. E sindicatonan ta bisa cu si gobierno bisa cu e convenio di negosha ta conta solamente den futuro, anto gobierno a cay den su mes trampa y ta mustra falsedad cu e wega cu nan kier hunga cu sindicatonan. Un banda gobierno ta bisa cu nan ta dispuesto pa revoca nan decision si partidonan yega na alternativanan factibel. E sindicatonan aki ta papia di proposicion.

Di otro banda gobierno ta bisa cu e acuerdo di negocia no ta conta pa e decision di 10 porciento, esta nan ta bisa cu hamas y nunca nan lo kier negocia cu sindicatonan ariba loque sindicato trece padilanti, esta ariba loque gobierno ta yama alternativa, segun e sindicatonan

Conclusion di e sindicatonan ta cu Gobierno kier mira e proposicion di sindicato ariba mesa pero no ta duna ningun garantia cu nan lo considera e proposicion ey ningun momento.

Mas aleeuw ta ser splica cu ta wega gobierno kier haci cu sindicato, keriendo cu sindicalistanan y e comunidad en general ta consisti di hende kens.

Te awor trahadornan no a duna directivanan e mandato pa presenta gobierno e proposicion un biaha mas. Solamente nan a exigi pa e 10 porciento wordo negocia.

Segun e sindicatonan, considerando cu gobierno a bisa publicamente cu nan ta dispuesto pa revoca nan decision di 10 porciento, directivanan ta mira un porta habri. E directivanan lo pidi e miembronan mandato pa por negocia cu Gobierno apesar cu e decision di 10 porciento no a wordo revoca ainda.

Pero e negociacionnan aki semper y cuando lo wordo hiba cu presion.

"Mientras paden ta negocia, pafor e trahadornan ta all out den accion. E miembronan tin cu dicidi y si gobierno kier e trahador kita e presion pafo anto gobierno mes mester kita e presion di paden, esta revoca su decision di 10 porciento.

COMISION A HACI RECOMENDACION NA MINISTRO PA ALGUN CASO DI TRASLADO DI POLIS

ORANJESTAD(AAN)— Manera ta conoci un Comision a keda institui pa recomenda Gobierno encuanto e traslado cu a ser solicita di parti di un grupo di miembronan di Cuerpo Policial.

E comision a sigui reuni y a yega na un recomendacion pa un cantidad di peticionnan cu a ser haci pa traslado.

E comision a tuma algun punto interesante como punto di salida y a tene cuenta cu e posicion juridico di e personal di polis.

Asina a ser estableci cu tin caso caminda un agente por a ser forza di bay establece na un isla contra su propio gusto y voluntad y pa e grupo aki por ejemplo ta ser considera injusto pa forza nan despues di Promer di Januari 1986 drenta servicio di e pais Aruba automaticamente.

Pa e grupo aki lo mester yega na un solucion especial.

Bao di direccion di e Alto Comisario a ser dicidi cu un grupo di polis, cu ta yega na un total di 21, y cu a pidi pa traslado, mester cay bao di un cierto grupo especial.

Pesey nan a pidi Ministro pa bay di acuerdo cu e proposicion pa honra peticion di e grupo imediatamente. Ministro di Justicia a bay mientrastanto di acuerdo.

Seccion di damas di PDA

MACHISMO TA DESTRUYENDO NOS COMUNIDAD

ORANJESTAD(AAN)— Manera ta conoci, ayera a ser celebra e di 75 aña cu a ser proclama Dia di Hende muher, ariba dia 8 di maart, durante un conferencia na Kopenhagen.

E seccion di damanan di Partido Democratico Arubano relaciona cu e dia aki, ta bisa cu ta pa varios aña caba cu machismo ta destruyendo comunidad Arubano.

Esaki no ta pa causa di educacion, pero mas bien pa causa di indoctrinacion ya cu Aruba ta menciona pa un bais di bon educacion.

Lo ta di sumo importancia y a la vez un urgencia pa e hende homber siña acepta e hende muher pa por alfin yega na e sanamento di e comunidad.

"Pasobra mescos cu e muher ta bini di homber, asina tambe homber ta bini for di muher, ma tur cos ta bini di Dios"(1 Cor 1:12).

Mundialmente a wordo demostra cu e hende muher por guia , por carga responsabilidad y tin e sabiduria mescos cu e homber di por maneha, goberna un isla, pais of un estado. Nombernan grandi den mundo, manera, Golda Meir , Prome Ministro di Israel, Maria Liberia , Prome Ministro di antillas, Margareth Thathcher prome ministro di Inglatera, Difunto Indira Ghandi, Prome Ministro di India.

Tur esakinan ta hende muhernan cu gran caliber den mundo, segun e comunicado ricibi.

Despues di a discuti e tema di posicion di hende muher, ta recomenda en corto:

-pa muhernan den nos comunidad sigui educa nan mes pa nan por tuma e responsabilidadnan cu prome nan aya tabata wordo tira ariba schouder nan di e homber su so.

— e hende muher no mester core pa ningun trabao bao di e pretexto cu ta trabao di homber. Sigur cu nos ta di acuerdo cu e diferencia cu Creador a pone entre e muher y e homber ta su fisico y tin cierto trabaonan cu ta exigi mucho esfuerzo fisico di e hende muher.

- e muhernan den nos comunidad mester biba semper cu e pensamento cu tras di tur hende homber tin un hende muher sea como su mama, ruman, yiu, casa of amante, Pesey mantene e union familiar y biba den harmonia cu otro. Tin un bunita dicho na Spaño cu ta bisa "Union de la familia, grandeza de la patria'.

-mayoria di pueblo votador ta hende muher cu apenas ta haya nan representacion den e partidonan tradicional na Aruba.

- den e temponan dificil aki na Aruba, e muher cu su inteligencia, capacidad por para schouder cu schouder cu e homber pa saca nos comunidad di e abismo cu financieramente y economicamente nos a cay aden door di e incapacidad pa goberna di e exponentenan, den mayoria grandi , homber.

-muhernan mester keda na altura di loque ta pasando rond di nos y e proximo lunanan lo sigui enfrenta.

Muhernan, pone man na obra, reflexiona ariba bo posicion, mira padilanti, y lanta para pa bo derecho. Motivacion, union, harmonia, educacion, responsabilidad ta e pensamente pa Dia di hende muher,e seccion di damas di Partido Democrat ta bisa den nan comunicado relaciona cu dia di hende muher cu a ser celebra ayera.

LESA DIARIO

PDA TA EXIGI RETIRO DI CONSEJERO GENERAL Y DIPUTADONAN

ORANJESTAD(AAN)— Den un telex cu a ser manda pa e lider di MEP, señor Betico Croes, e partido PDA ta trece dilanti cu falta pa carga responsabilidad di parti di e lider di MEP a culmina den un Aruba bancarota.

Prueba palpable di esaki, segun PDA, ta e rebaho di sueldonan di empleadonan publico cu diez porciento na un manera completamente antidemocratico, cu resultado desastroso pa sector priva y pa nos economia, causando asina mas perdida di cupo di trabao.

E telex di PDA ta bisa ademas cu e situacion ta sumamente tenso y explosivo.

Den e telex PDA, cu ta bisa cu e ta na vanguardia di Aruba, ta exigi pa e Consejero General y e Diputadonan den Bestuurscollege tuma nan retiro imediatamente pa asina garantiza paz laboral na Aruba.

BO TA BAY CAMPA?
CUMPRA AWOR BO TOILET CHEMICO PA USA NA BEACH Y TAMBE NOS TIN TENTNAN CU 25°/o DESCUENTO.
Pa mas informacion yama Telefon 26020



HULANDA KIER PA PUEBLO DI SURINAME EXPRESA SU MES DEN VOTACION LIBER

Na opinion di Hulanda e periodo cu Surnam a pidi pa realiza structuranan democratico den e pais, e periodo di 27 luna, ta demaciado largo, ta locual e lider di delegacion hulandes, di comision di derechonan humano na Nacionnan Uni, profesor Kooimans, a declara den su discurso cu el a tene.

Mi no por imaginami kico ta e argumentonan cu ta stroba un desarollo mas rapido den esaki, el a bisa den un entrevista.

Den e discurso el a boga pa pueblo di Surnam ariba termino cortico expresa su mes. Segun Kooiman, esaki no ta significa cu Hulanda ta haci su politica mas skerpi.

Tur locual a tuma lugar awor na Surnam, den cuadro di democratizacion di e pais, a tuma lugar sin participacion di e pueblo di Surnam. Segun Kooimans, ningun momento no por constata cu lo bin cosnan concreto pa evita locual a tuma lugar dia 8 di december 82.

El a laga sa den su discurso tambe cu Surnam ta viola leynan internacional, na momento cu e pais aki no laga investiga locual a sosode dia 8 di december 1982.

El a laga sa cu no ta asina cu Hulanda ta exigi e investigacion aki prome cu Hulanda reanuda su ayudo di desarollo. "Nos ta bisa esaki pa Suriname compreonde cu nos no por acepta su version di loque a pasa dia 8 di december 1982 sin mas".

Den otro relato ta ser bisa cu Hulanda a reclama ayera pa gobierno di Suriname encabeza pa Desi Bouters, mester permiti un votacion liber pronto ariba e structura democratico pa e ex-colonia hulandes.

Segun e despacho aki, profesor Kooimans a laga sa den su discurso, cu su pais ta aprecia e seguridad cu Surnam a duna un investigador special di Nacionnan Uni, den sentido cu nan lo adopta tur medida necesario pa impedi cu acontecimentonan catastrofico maner esnan di december 82 lo bolbe tuma lugar y ripiti na Surnam.

Tambe tabata tin informacion di Ginebra cu ta bisa cu otro persona a indica cu e susedidonan di 1982 lo por wordo ripiti si encaso e militarnan realiza cu nan poder ta ser amenaza.

REAGAN BON DI SALUD

WASHINGTON—Presidente Roandl Reagan ayera a haci un examinacion cu a dura tres ora den hospital di ehercito Bethesda na Maryland, cerca di Washington.

E presidente a sali for di e hospital cu dashi na man y a duna e periodista nan presente señal cu tur cos ta bon. Cu su señora Nancy y su cacho lucky e presidente di 74 aña a viaja despues pa Camp David pa pasa fin di siman.

Segun mediconan, e ta completamente bon di salud.

ISRAEL A CERA UNIVERSIDAD BIR ZEIT

TEL AVIV: Ehercito issraeli a prolonga ceramento di universidad Bir Zeid pa dos luna cual ta un universidad palestino, pa motibo cu e studiantenan a tene un exposicion palestino pro -OLP , segun ministerio di defensa a laga sa.

E universidad a ser cera diadomingo ultimo caba pero decision pa tene cera pa dos luna a cay ayera.

Ademas a ser anuncia cu lo bini mas medida contra e universidad cu ta keda den parti noord di Jeruzalem.

E decision pa tene e universidad di 1500 studiante sera a ser tuma apesar di e peticion americano pa no haci esaki.

Un parti di e universidad, e parti antiguo y na unda tin 900 studiante israeli si a keda habri y lesnan ta sigui normanl.

Segun ministerio di defensa tin un investigacion andando di e papel cu decenas di studiante palestino ta hunga den e caso aki. E estudiantenan aki a ser aresta diadomingo durante un razzia.

Sigi lesa pagina 13

HOMBER CU CURAZON ARTIFICIAL A FALLECE

TUCSON:—E mecanico cu den 24 ora a pasa den dos operacion pa transplante di curazon, a fallece despues di a biba 11 ora cu e segundo curazon artificial cual tabata un pomp di sanger cu nunca antes a ser proba ariba hende.

E mecanico di 33 aña Thomas Creighton cu a ricibi e pomp di sanger despues cu e prome curazon artificial no tabata funciona bon, te cu ayera mainta tabata recuperando levemente segun hospital academico di Arizona na Tucson. Durante anscurso di dia su preson di sanger a cuminza baha rapidamente y foracion di liquido den su pulmon a resulta fatal pe.

INVITACION

En nombre de sus hijas Yolanda Henriquez y Guillermina Slagt, nietos y demas famlia a invitan a sus Santo Sacrificio en memoria del primer año de su muerte de nuestro querido padre, abuelo

Arquimedez Ruiz



el 10 de Marzo a la 7 p.m. en la iglesia San Fransisco.

Sra.Vuida Juana Marianita Croes-Koolman y juinan Ta invita tur famia,amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa na memoria di prome aniversario di fallecimento di nan difunto stima;

CUPRIANO CROES

Na iglesia Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or anochi awe diasabra 9 di maart.

Langs deze weg willen wij onze dank betuigen voor vele die blijken van belangstelling gedurende het overlijden en begrafenis van

Sr. ATSJOE LO-A-NJOE
RENE

Onze dank aan allen die kaarten en telegrammen hebben gestuurd.

Namens Mevr.de Wed.Edith Lo-A-Njoe en verdere familie.

On behalf of family Bolton-Blijden we would like to thank all friends and relatives who supported us through our time of grief during the illness,death and burial of our beloved

BERNICE BOLTON-BLIJDEN

Special thanks goes to Dr.Falconi and Dr.Anaya, staff of the J.C.U.department.
Your support was highly appreciated

Family Bolton and Blijden

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fallecimento y entiero di nos mama stima

JULIETA DANIA
Q.E.P.D.

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans y telegram,pa tur su rumannan di Blue Army, Juana Martis.Alavez ta invita pa tres santo sacrificio di misa diasabra 9 maart,pa 7'or anochi na Kapel Emmanuel,diadomingo 10 mrt,y diamars 12 mrt,pa 6.30 anochi na iglesia Sta.Theresita na San Nicolas.Diamars 12 mrt,despues di misa lo tin un rosario na cas Dr.Schaepmansstraat.41
Na nomber di juinan y demas familia

MUHERNAN LOCO PA CASA A ENVADI PUEBLO SPAÑO

PLAN:—E iniciativa di e pueblo Plan den Pyreneo na Spaña cual tabata inpira ariba e pelicula wild west "Westward Women' a sali for di man ayera.

E iniciativa a para bira un demostracion masal publico di conquista curazon di hende muher.

Busnan completamente yen di hende muher for di henter spaña a yega na e pueblo Plan, cu ta keda na 20 kilometer di frontera frances, y tur di nan a viaja ariba un aviso cu nan a lesa den corant, cual aviso di 7 liña ta bisa:

MUHERNAN TA SER BUSCA. EDAD 20 te 40 AÑA. META: CASAMENTO.YAMA.........

E muhernan tabata ser spera pa 140 homber soltero cu ta haya cu nan ta cla pa casa y 200 periodista di henter mundo kendenan kier a mira kico lo sosode.

E muhernan a ser sorprende pa e decenas di fotografo y cantidad grandi di hende di e pueblo, aplaudiendo nan. E muhernan no tabata sa den kico nan tabata pasando y a cuminza tapa cabez y drenta e prome cas cu nan por haya pa drenta.

Jose Baisan di 23 aña a declara cu e muhernan tabata nervioso door di e cantidad di cameranan. Jose a conduci e prome bus yen di muher cu a bini for di Barcelona y cu a yega Plan.

E viaje a dura 4 ora y durante henter e viaje e muhernan a papia so di e fiesta cu ta spera nan y cu lo dura 3 dia y miramento di pelicula di James Bond Cotopussy, ariba video.

"Baisan a bisa cu durante henter e viaje tambe a ser papia di casamento y mayoria di e muher nan a kere cu nan lo haya un homber pa casa cu nan , na Plan.

E pelicula cu a pone Plan awor ariba mapa di Spaña, Westward Women ta bay encuanto muhernan cu durante e era di oro West di Estados Unidos, a viaja na cantidad pa por logra haya un homber pa casa cu nan.

Nuebe homber soltero di Plan a mira e pelicula na television den cafe Casa Ruche . Nan a haya cu e pelicula ta e contesta ariba nan pregunta y problema. Nan a colecta placa y a pone un aviso den e corant "Heraldo de Aragon" y e aviso a duna resultado tambe.

MUHERNAN NO A KEDA SATIFECHO NA PLAN

PLAN:—E muhernan cu a yega Plan, no a keda satisfecho , segun e ultimo informenan cu a drenta ayera. E muhernan cu a yega Diahuebs na e pueblo a ripara cu no ta tur cos cu ta blink ta oro.

150 Muher a yega e pueblo aki keriendo cu nan lo haya un homber pa casa cu nan. Nan a bini for di rond di Spaña pero den menos di 24 ora ya e problemanan a cuminza.

Nan a cuminza keha cu e hombernan tabata laga nan pa nan cuenta, djies pa bebe, bebe, y bebe.

"Nos tur a bini pa haya un homber y si bo no a logra lo maximo, toch bo ta keda contento cu bo a haya un amigo, pero ni amigo mi no a encontra", ta locual Pili di 25 aña y di Barcelona a laga sa.

E no kier a divulga su faam.

Pili tabata sinta tristemente den un cafe bebiendo coffee cu tres otro muher cu el a conoce den bus.

Tur cuatro tabata masha desapunta. Tabata tin fiesta anochi pa e muhernan y e hombernan cera conoci cu otro, pero mayoria di e muhernan a keda pronk ariba stoel, pasobra ta bebe so e hombernan tabata bebe y laga e muhernan pa nan cuenta.

"Tabata un fracaso completo. Mi a sinta manera un flor di muraya henter anochi.Henter anochi mi tabata mi so", segun Pili. "E hombernan no tabata sa nada mas cu bebe , bebe y bebe'"

Silvia di 37 aña, un amiga atractiva di Pili a bisa :"Asina cu nos a yega aki, e hombernan alubida ariba nos. Nos no sa unda nos por come of kico nos mester haci. Nan por a siquiera actua manera caballero cu nos".

Jose Maria Fontobar, un di e 140 solteronan y organizador di e evento aki a declara cu enverdad algun di e muhernan a sinti nan mes solitario, pero cu e ta kere cu e prome dia tur cos a bay poco lento pa motibo cu tur cos ta nobo y inusual of por hasta bisa abnormal pa hopi, tanto homber como muher.

HUMUHUMUNUKUNUKUAPUAA

HONOLULU:—Den representacion di pueblo di e estado Hawaii ayera tabata tin conflicto y tur esaki pa motibo cu cas di representantenan kier a pone un pisca den escudo cual pisca a bira popular door di un cantica.Senano no a gusta esaki.

Cu e pisca tin nomber cu solamente e hawaianonan por pronuncia no ta problema pa ningun hende.

Pero e "humuhumunukunukuapuaa" ta un pisca cu ta ser considera pa otro piscanan como individualista y pa e senadornan e pisca aki no ta duna bon imagen na senado.

HUELGA GENERAL NA BOLIVIA MAS BIEN DUELO ENTRE PRESIDENTE Y LIDER SINDICAL

LA PAZ: E huelga general cu a cuminza ayera pa tempo inlimita na Bolivia ariba iniciativa di e central di obreronan, ta ser considera mas bien como un duelo entre presidente Hernan Silez Zuzso y e lider sindical di edad Juan Lechin Oquendo.

Na november 1964 nan dos tabata masha amigo di otro ora cu nan tabata na fabor di baha e presidente civil Victor Paz Estenssoro y cu nan lo apoya candidatura di e general conservativo Rene Barrientos Ortuno. Awor ta Paz Estenssoro y Lechin ta amigo grandi y contra Silez Zuaso.

Esaki ta e tercer huelga general cu LEchin ta organiza desde cu na october 1982 democracia a ser restaura den e pais. E prome a tumalugar na 1984 ora cu e central di obreronan Boliviano a exigi di gobierno pa suspende pagamento di debe di exterior. E segundo heulga a ser teni pa 17 dia na november aña pasa pa aumento di sueldo.

E aspecto principal di e huelga actual ta presencia na La Paz di 10 mil minero cu a intimida e pueblo cu dinamita cu nan lo explota. E mineronan a yega capital dialuna pa participa na e marcha masal di e central na cual a tuma parti 60 mil hende.COB awor ta exigi un sueldo minimo cu a ser ahusta na costo di bida.

Continuacion di pagina 12

Ministro di defensa Yitzak RAbin ta bao di presion di derechistanan pa e actua mas severo contra palestinonan desde cu luna pasa dos luna pasa dos israeli a ser mata door di palestinonan. Estados Unidos continuamente a bay contra ceramento di universidadnan palestino como medida di castigo. Aña pasa caba Israel a laga cera e universidad A najah, e universidad palestino di mas grandi.

TA CUMPRA STAMPIA

Bo kier bende bo coleccion di stampia di Hulanda, Antillas Hulandes, Suriname, Indonesia of Ned. Indie?

Ta paga CASH pa bo coleccion.

Splica kico bo tin y bo lo ser contacta pa un appointment pa evalua bo coleccion.

Manda bo descripcion pa:

No. 688
P.O.Box 695 (DIARIO)
Aruba, N.A.

PROFESOR
"Ivanoy" Omeopata y Paracicologo Botanico Natoralista,Consejero Social.Calle Nueva La Quinta No.28-66 Cartagena Colombia

CORNELIS P.HOOFT
(Kees)
Reparatie en Servicen van
AIRCONDITIONING
IJSKAST-FREEZER-
WASMACHINE-STOVE
Enz.TEL: 31574

NOVELA REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 4

-- Aerovias Ultramoderna podiser por yuda nos.– Fen a bisa pensativamente. --Particularmente si nos hiba poco placa hunto cu nos. Cuanto bo ta kere cu nos BX-34 lo por costa ainda, Dan?--

Dan Coolidge a move su schouder. --En todo caso, bastante pa paga nos debenan,-- el a bisa indiferente. --Pero, mi no ta kere cu lo resta mucho. No, mi ta kere cu lo ta nos suerte pa bira baridor di cay of algo por estilo.......--.

--Bo a caba di menciona nomber di Aerovias Ultramoderna?-- Tracy Howard a mengua su mes den e combersacion. Y ora Fen a contesta afirmativamente, el a sigui: --Mas liher mi a bende mi alma cu diableo cu drenta den servicio di e compania ey......Loque podiser lo ta e mes un cos,– el a agrega pensativamente.

Coolidge a wak e cu un mirada skerpi. --Bo a yega di tende algo for di Aerovias Ultramodernas di Murray?-- el a puntra.

Tracy a coy un cigaria y a saca un swafel for di bao rand di su pechi, cual el a pega na soler di su zapato. --Nos tur a yega di tende tocante Aerovias Ultramoderna di Murray, Dan,-- el a bisa.

Poco poco Coolidge a cana bay den direccion di e mesa. --Bo tin razon--, el a bisa, --Aerovias Ultramodernas no ta sirbi pa nada y ni pa mil dollar pa dia lo mi no quier bula pa e compania ey. Pero, cu tur e papiamento aki nos no ta gana nada muchanan, decision cu nos por tuma awor ta di descontinua SAI, bende nos BX-34 y parti e placa despues cu nos caba di paga tur debe.--.

--Bo ta kere cu ainda lo sobra basta placa pa cumpra un flus, Dan? asina Fen a puntra cu un sonrisa sarcastico. --Mi ta haya cu lo ta masha terible pa mi sigui cana den mi uniforme di aviador, si mi no ta un aviador mas.

Cu un señal di desesperacion Howard a bolbe benta e papelnan cu el a sinta studia ariba e mesa. --Ta terible,-- el a bisa, --pero mi tin miedo cu bo tin razon. Nos BX-34 tan stima........--.

Na e momento aki bel di e telefon a corta combersacion di e tres hombernan. Tur tres a bula lanta hunto. Pero Coolidge cu tabata para mas serca di e telefon a lantele prome.

--E encargo grandi--. Fen a bisa entre su dientenan. --Nos salbacion.....no por ta otro cos. Oh, imagina si un vez mas suerte acompaña nos!--.

Coolidge a pone e telefon na su orea y a bisa --halo--. E otro dos hombernan a keda wak e yen di excitacion.......

Y ariba su cara e expresion di indiferencia a cambia pa santo -- y despues, pa confusion. Coolidge a keda scucha algun momento y despues el a grita: --Desgraciadonan cu por a haci un cos asina......Haci loque bo por Mac, nos ta bini mes ora!--.

El a benta e telefon abao y a sera su bachi du cuero rapidamente. --Ban--, el a grita e dos otronan. --Nos BX-34 ta na candela..........--.

Nunca ainda nan a yega di cubri e distancia pa vliegveld den un tempo asina cortico. Den e auto cu Tracy Howard tabata stuur, Coolidge a informanan brevemente di loque el a tende.

e ta continua dialuna............

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

MAMONA A KEDA FUNDA

ORANJESTAD(AAN)– Diahuebs a kenda funda Fundacion Pro Emancipacion Hende Muhe, Mamona.

Durante un workshop 'Hende muhe na trabao,. cual a ser teni na Augustus 81 muhernan presente a boga pa un organo central di hende muhe.

For di e momento ey trabaonan pa realizacion di e organo a cuminza.

Despues di hopi discusion intercambio di idea entre e gruponan pa formula e statutonan, alfin a yega na e paso pa haci e acto legal pa realizacion di Fundacion Mamona.

E fundacion ta sali for di e punto di bista cu den nocs comunidad hende muher (hopi biah) no tin e mes derchonan y posibilidadnan ariba desaroyo manera hende homber.

Esaki ta e caso ariba tereno di trabao, na cas, tereno economico , politico social y cultural.

Por ehemplo no tin pago igual pa mesun trabao, tur e peso/responsabilidad di trabao di cas ta cai ariba muher, tin poco respet pa hende muher.

E desigualdad aki ta refleha den nos leynan descriminatorio, den nos educacion, den nos sistema/structura , tradicion, custumber, pensamentonan,mentalidad di nos comunidad.

Sigi lesa pagina 15

RUBRICA MEDICO

HERIDANAN

Un herida di cuero ta un herida unda solamente e cuero a ser afecta. Si bo mira den e herida bo no ta mira ningun otro tejido. Tejido ta parti di e curpa cu un caracteristica sepcifico. Por Ehemplo tejidodi musculo, tejido di vet, tejido di coneccion, manera entre otro tendonnan.

Pa evita infeccion y contaminacion bo mester percura cu e herida ta bon limpi. Si ta necesario kita tur sushi cu un skeiro cu awa y habon. Si bo no ta logra, anto bishita docter.

E docter por dicidi cu no ta tur ushi mester ser kita pasobra por a causa mas daño haciendo esaki y por tuma otro medidanan pa combati e aumento di chance ariba infeccion.

Si bo logra haci un herida bon limpi bo por logra ainda na mata e bacterianan cu a keda den dje, cu por ehemplo jodium. Esaki no ta necesario si e herida ta bon limpi.

Si ta un rasca, por laga e herdia seca bon prome y despues pone un verband of pleiter ariba. Si bo tin intencion di pone un pleister, no usa jodium pasobra na varios ocasion e dosnan aki no ta bay bon hunto.

Ora ta trata un corta, por cera e dos bandanan di e corta door di trek e pleister.

Si e herida ta sangra dimas bo mester tene mas halto posibel di manera cu e sanger por core rapidamente pa curazon. Si esaki no ta suficiente bo ta primi un verband ariba e herida. Si e sangramento stop, bo mester keda primi mas o menos 10 minuut mas ariba e herida pa percura pa un coagulacion forma den adernan,. Tene un holoshi na bista pasobra tempo ta core lentamente.

Si bo a logra, pensa ta ki tempo bo a haya un injeccion di tetano ultimo biaha. Si ta mas cu cinco aña pasa anto haci un cita cu bo medico di cas pa bo haya otro injeccion di tetano. Esaki mester tuma lugar mas pronto posibel despues di a ricibi e herida. Tres dia despues ainda ta bon y bo tin tempo asina pa traha e cita. Asina semper bo por evita tetano. Si bo haya tetano, sigur ta cu bo lo por pasa por lo menos 3 siman den Intensive Care y e pregunta ta si bo lo sobrevivi.

Si tur cos ta na ordo bo djies tin cu spera awor pa e herida cura.



DIGNO PUEBLO DI ARUBA

BAN SALBA



nos TURISMO

Despues di e catastrofe di e cerramento di LAGO:

TURISMO A keda e

PILAR MAS IMPORTANTE Di nos ECONOMIA.

PA CUIDA NOS TURISMO ta necesario:

*Nos conserva nos mentalidad positivo
*Nos preserva nos caracter y duna bon servicio
*Nos pueblo kede hospitalario: SER CARIÑOSO
*Nos percure pa estabilidad politico.
*Nos tene ARUBA LIMPI.
*Nos mantene PAZ LABORAL.

MEP a escohe pa SALBA ARUBA

SOCIAL



Mañan ta celebra su cumpleaños KIMBERLY RICHARDSON . E teenager nobo aki ta ricibi felicitacion pa su di 13 aña di su mama, tata, rumannan, amiganan di school, wela, tianan y tionan, primo y primanan, di su madrina kendenan tur ta stime y felicitacion tambe di DIARIO.



Esaki ta GIANNI CURIE cu awe ta cumpli aña y ta ricibi masha pabien di su mama y tata, wela y welo demas familia y di DIARIO.



Mañan ta cumpli un aña mas di bida RUDY WERNET cu ta ricibi masha felicitacion di su rumannan, sobrino y sobrinanan, demas familia di su sobrina na Hulanda, familiares na Aruba y Hulanda , demas familia y conocirnan y di DIARIO.

MAMONA ...Continuacion di pagina 14

Pa caba cu e desigualdad y descriminacion di hende muher, tanto e structura, sistema, como mentalidad di e comunidad, lo mester cambia.

Segun Mamona, e cambio aki no lo bay di mes, pero ta exigi cu muhernan, gruponan lo mester traha na concientizacion di comunidad y tambe lo mester hiba accionnan continuo pa trece cambio. Pa por cumpli cu e tarea aki, muhernan mester organiza nan mes, pa asina traha na nan mesun desarollo y esun di otronan y promove solidaridad y union entre muhernan.

Pa e motibonan aki Fundacion Mamona tin como meta, stimula e proceso di emancipacion cerca hende muher door di aboli desigualdad entre hende homber y hende muher ariba terenonan economico, politico ; social y cultural. Tambe stimula confianza cerca e muher pa cu su propio posibilidad y habilidadnan,;desaroya solidaridad y union entre muhernan; traha na bienestar general di hende muher.

BALLOON PUB

Na Moko

DIABIERNE: "Los Pimentosos"
entre 9 - 5'or.Entrada fl.5 pa caballeros
Damas Gratis
DIASABRA: "Time y Triple S"
for di 9'or te cu 5'or
entrada fl. 12,50 pa persona.
DIADOMINGO; HAPPY HOUR
cuminsando for di 7'or te cu 5'or
Musica "DISCO"

BINI UN BINI TUR



JUBILARIO NA INSPECTIE DER BELASTING



ORANJESTAD(AAN)— Sr. Calixto de Kort a cumpli 25 aña trahando den servicio di Gobierno Central. Na tal ocasion el a ser homenagea durante un brindis cu a tuma lugar na servicio di Inspectie der Belasting.

Sr. de Kort naci dia 2 di september 38 a drenta servicio di gobierno central dia 7 di maart 1960 como schrijver B.

Na 1963 dia 7 di maart el a bira klerk B y dia prome di januari 1969 el a bira adjunct commies I y na mei 79 el a bira Hoofdcontroleur der Belastingen y awor aki ta Hoofdcontroleur der Belastingen I for di dia prome di mei 1983.

Sr. Calixto de Kort ta casa cu Emmanuelita Brokke di cual matrimonio tin dos yiu muher.

Ariba e foto adjunto por mira momento cu Sr. de Kort ta ricibi felicitacion di Inspector di Impuesto na Aruba Sr. Ronny Chong den presencia di su esposa y dos yiunan.



CLARINA DIJKHOFF ta cumpli aña awe y ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su ruman nan, amigonan y amiganan, demas familia y di DIARIO.

BRAZIL FESTIVAL DEN CBB

ORANJESTAD(AAN)— Directiva di Centro di Bario Brazil ta organiza mañan 4 or atardi te 9 or anochi nan Brazil Festival cu Sensacion del Caribe y Disco.

Intencion di CBB ta pa cada tres siman organiza un actividad ariba diadomingo atardi, yama Brazil festival y tur hende ta bon bini.

CUATRO DIA A BIRA DOS LUNA

ORANJESTAD(AAN)—— Diahuebs mainta alrededor di 10 or, Departamento di Recherche a realiza un control den hanchinan di San Nicolas.

Nan a encontra dos muher Dominicana cu a yega Aruba como turista pa un viaje di cuatro dia, cu sinembargo a resulta caba den dos luna.

Nan a ser hiba pa un hotel na Dakota, en espera di e momento cu nan bishita lo ser termina y nan ser poni ariba avion pa regresa nan pais.

CHEQUE SIN FONDO

ORANJESTAD(AAN)—— Doño di un pomp station na Playa a entrega personal di recherche un cheque sin fondo.

Segun e doño di e station cu un tal S.C. a cumpra gasolin y a paga cu e cheque.

Na banco a descubri cu S.C. tin cheque pero e no tin fondo y awor e mester splica polis un que otro.

BOTO A SER HORTA .

ORANJESTAD(AAN)—— Diahuebs merdia un homber W.P, a presenta na warda di polis pa bisa cu desconocidonan a bay cu su lancha di rubber di 13 pia largo y 6 pia di hanchura, ademas di un moto Johnson di 15 PK.



POLIS

MANIOBRA ARIBA MOTOCICLETA

ORANJESTAD(AAN)—— Pa mas o menos 12.55 or di Diahuebs merdia, un patruya a nota un motocicleta maneha pa un cabayero.

Ariba su mes un motocicleta y un cabayero no tin nada straño, pero e caso a exigi atencion di polis pa e hecho cu e vehiculo no tabata tin plachi di number.

E motocicleta a ser descubri den Van Leeuwenhoekstraat pero ora e manejador a mira polis, cu a siguie, el a dicidi di aumenta velocidad y pasa den tur cayanan di Oranjestad, sin tene cuenta cu luznan di trafico.

E motocicleta no por a ser haya mas, y mester a pidi asistencia di otro patruyanan cu a nota e vehicula den vecindario di Surfside, caminda nan a para e moticiclista S.M. di 17 aña di edad.

E por a bay cas cu un cantidad di proces verbaal na su nomber: e tabata maneja un vehiculo sin number, e no tabata tin keuringskaart, e tabata core cu velocidad alto poniendo trafico na peligro y tambe a pasa den luz cora.

DOMINICANA NA CAREDA

ORANJESTAD(AAN)—— Diahuebs anochi patruya a nota na e cruzada Emmastraat y Emanstraat un auto cu tabata stroba trafico pa e forma cu e tabata estaciona. Como nota extra por a nota un muher geleun contra e vehiculo.

Na momento cu e muher a mira auto di polis, el a dicidi di laga e homber pa loke e ta y sali na careda.

Un di e agentenan a bay su tras. E agente a core tras di e dama te na momento cu el a logra alcanze.

A resulta cu e muher Dominicana a yega Aruba como turista pa haci compras. E mester a ser laga den libertad, despues cu el a ser mustra ariba e actitud sospechoso cu el a desplega.

HUMANDO MARIHUANA EL A SIGUI INVESTIGACION

ORANJESTAD(AAN)—— Tin hende cu coraje, manera e relato di un caso cu a ser registra pa polis a demostra.

Tabata Diahuebs mainta cu un patruya di polis a ser dirigi pa un negoshi na San Nicolas, caminda e homber W.T. a declara cu pa mas o menos 7 or el a nota un homber den vecindario di su negoshi y cu e homber a core bay.

Momento cu e agentenan tabata atende cu W.T., nan a nota cu tabata tin un persona hopi interesa den e caso cu tabata sigui nan den nan trabao.

E homber tabata tin un cigaria den su boca cu a exigi atencion pa e holor particular cu e tabata produci.

E curiosidad di e homber a spierta polis, cu a detene despues di a encontra den su poder tres cigaria mas di marihuana, cu e tabata humando.

LADRONAN DI GASOLIN A SER DETENI

ORANJESTAD(AAN)—— Un bewaker di un di e hotelnan grandi na Palm Beach a avisa polis cu presencia di autoridad tabata rekeri na e hotel.

Patruya di Santa Cruz a acudi na e sitio, caminda e bewaker a bisa cu el a nota algun joven hortando gasolin.

Un chekeo a ser inicia den e vecindario caminda polis a encontra un joven cu tabata tin un container. Ora el a mira cu el a ser persigui, e joven a cuminza core y despues a dicidi di drumi plat pa nan no mire.

Asina el a ser encontra pa su gran sorpresa den compania di su container.

A resulta cu tabata trata di H.L. di 17 aña di edad biba na Tarabana.

Polis a bay cune na un auto cu tabata estaciona den vecindario di e cancha di tennis di e hotel. E vehiculo tabata scondi den mondi y tabata tin tres ocupante.

M.K. di 22 aña di edad R.R. di 18 aña y G.D. di 19 aña, tur biba na Tarabana a ser hiba warda hunto cu H.L. pa mas investigacion.

JOVENCITA A SER ALCANZA PA AUTO

ORANJESTAD(AAN)—— Ora un vehiculo para na un asina yama zebrapad, esta e strepinan ariba caminda, no bay pase. E ta permitiendo un persona cruza.

Esaki ta e mensaje cu un dama cu tabata maneja su auto aparentemente a lubida.

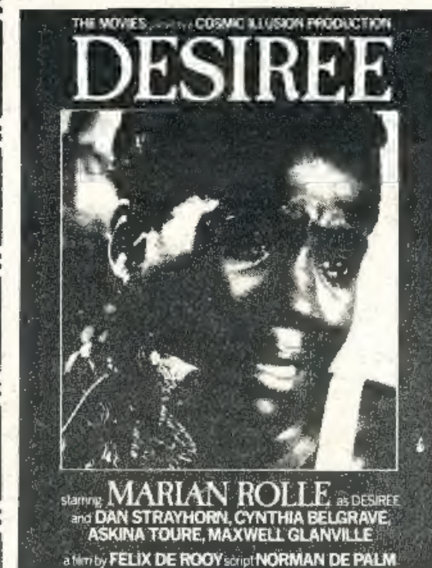
Tabata antayeramainta cu e dama di 45 aña di edad, a dicidi di pasa un auto cu a para su dilanti na un zebrapad. E auto a haci esaki pa laga un mucha cruza caya. E dama cu a pasa e otro vehiculo a alcanza e mucha di 9 aña di edad cu su auto.

Cu ambulance a transporta e mucha pa hospital, caminda el a haya tratamento y por a regresa cas.

Boulevard Theatre

I

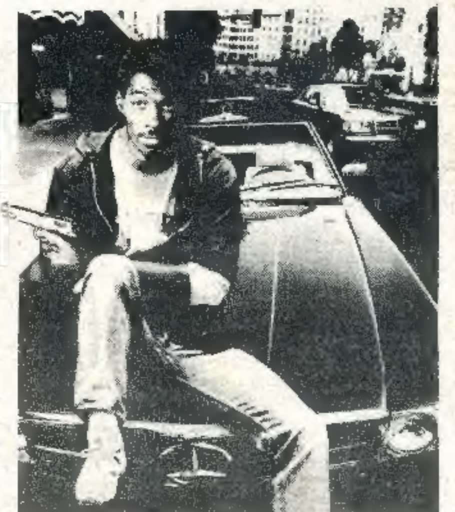
TODAY at 8:30 p.m.



Action-Drama 18 yrs.

II

TODAY at 8:45 p.m.



BEVERLY HILLS Cop

action comedy 18 yrs.

6:00 p.m.

THE BEARS AND I



all ages

12 p.m.

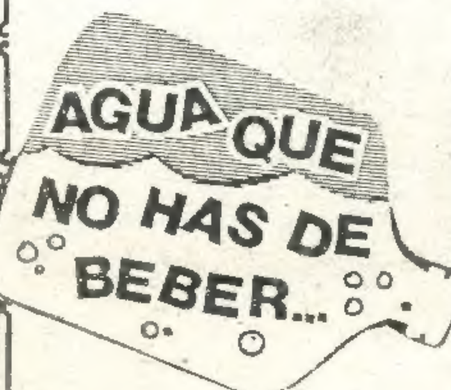
KASTEEL



sex - movie 18 yrs.

Drive – In

TODAY at 8:30 & 12:00 p.m. SUNDAY at 9:00 p.m.





Action Drama 14yrs.

Principal

TODAY at 8:30 p.m.



action drama 14 yrs.